


AVEC VOUS DEPUIS 1959

La Revue

RECIPIENDAIRE DU PRIMA

SERVICES 11 EMPLOYES ET 11000

Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées!



FREINS
 SUSPENSION
 TRACTION AVANT
 VIDANGE D'HUILE

471-7289
695, boul. des Seigneurs Terrebonne

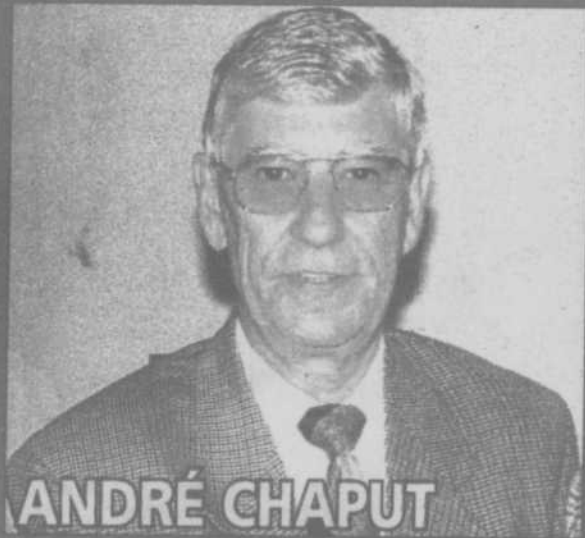
l'éveillé TOYOTA

501 boul. Terrebonne, Terrebonne
471-4117



Visitez la très belle oasis florale de Mascouche (coin Ste-Marie et Pincourt)

L'aventure d'une vie...



ANDRÉ CHAPUT
41 ANS DE COOPÉRATION

PAGE A-4



JULIE LAFRANCE
PART POUR LA TUNISIE

PAGE A-6



GASTON LAFLEUR
L'HOMME AUX MULTIPLES PASSIONS

PAGE B-1



Ralfor Plus choisit Terrebonne

PAGE A-3



Rochon reconfirme l'hôpital

PAGE A-3

VITRERIE TERREBONNE
ALUMINIUM CC INC.
PORTES & FENÊTRES P.V.C.
RÉPARATION VITRES & MOUSTIQUAIRES

110 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE **471-4975**

À LACHENAIE
Carole Ruel, candidate à la mairie


PAGE A-7

RASSERIE BAR
SPÉCIAUX DU SOUPER

- Spaghetti sauce à la viande..... **2⁹⁵**
- Hamburger steak **3⁹⁵**
- Pizza All dress 8" **4⁹⁵**

Taxes incluses

1411, Grande Allée, Lachenaie 964-2525



Servi entre 17h00 et 20h00
Lundi - mardi - mercredi

Supermarché R.P.

METRO

121, rue St-Joseph au sud de St-Pierre dans le Vieux-Terrebonne



LIVRAISON À DOMICILE

- Service personnalisé
- Accueil chaleureux
- Choix et qualité

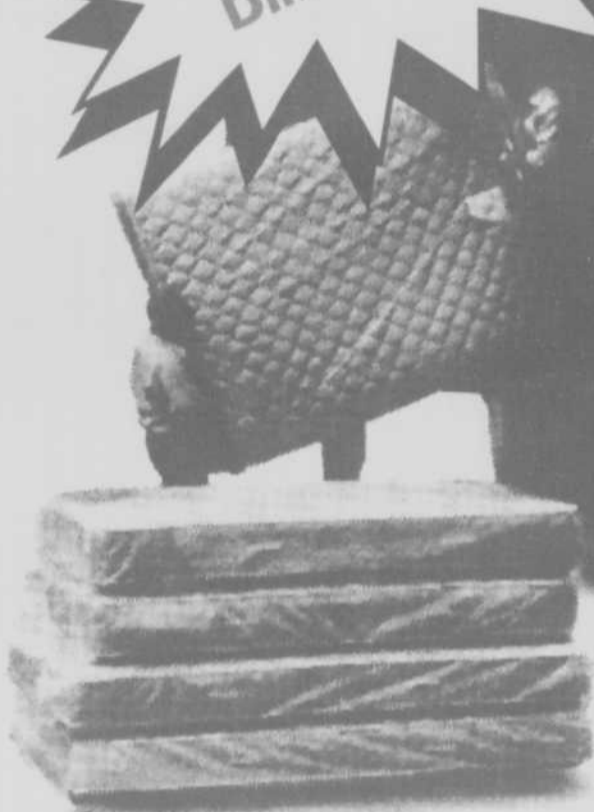
Matelas BONHEUR

LES VRAIS SPÉCIALISTES

Depuis PLUS de 10 ans

OUVERT TOUS LES DIMANCHES

LIQUIDATION ESTIVALE
DERNIÈRE CHANCE
PLUS QUE 7 JOURS



ENSEMBLE MATELAS ET SOMMIER
INCLUANT CES 3 PRIMES

- 1 ● PAYER DANS **12 MOIS**
OU ● **TPS** **TVQ**
- 2 LIVRAISON GRATUITE
- 3 BASE À ROULETTES GRATUITE

A l'achat d'un ensemble 399\$ et plus



Meilleurs prix garantis



Sealy PERFECT SLEEPER

SIMPLE MATELAS	DOUBLE MATELAS	GRAND MATELAS	TRES GRAND MATELAS
199\$	299\$	399\$	499\$
ENSEMBLE	ENSEMBLE	ENSEMBLE	ENSEMBLE
349\$	449\$	549\$	749\$

Sealy ENCHANTED NIGHTS

SIMPLE		DOUBLE		GRAND	
MATELAS	ENSEMBLE	MATELAS	ENSEMBLE	MATELAS	ENSEMBLE
229\$	349\$	279\$	399\$	349\$	499\$

SERTAPEDIC POSTURE EXTRA

Ens. simple	Ens. double	Ens. grand
369\$	449\$	549\$

ORTHOPÉDIQUE

Ens. simple	Ens. double
169\$	219\$

SERTAPEDIC

Ens. simple	Ens. double	Ens. grand
299\$	369\$	449\$

HÔTEL/MOTEL FERME

Ens. simple	Ens. double	Ens. grand
449\$	549\$	649\$

PRIX LIQUIDATION SUR LES 40 MODÈLES EN MAGASIN! LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION!

Sealy Posturepedic

Serta Nous fabriquons le meilleur matelas au monde.

30 Years of Comfort
DÉTAILS EN MAGASIN

14 SUCCURSALES
1675, ch. Gascon, Terrebonne
(centre commercial les Arches)
961-0443

HEURE D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi
10h à 18h
Jeudi, vendredi
10h à 21h
Samedi 10h à 17h
Dimanche 12h à 17h

À LA UNE

Une nouvelle entreprise prendra place dans le parc industriel 640 de Terrebonne: Ralfor Plus. Cette compagnie spécialisée dans la manufacture de produits d'acier implantera une vaste usine de 45 000 pieds carrés fort bien équipée. Avec l'achat du terrain de 210 000 pieds carrés, il s'agit d'un investissement majeur de 2,8 millions de dollars.

Gilles Bordonado

Une 3e usine pour Ralfor...

L'usine de Terrebonne portera à trois le nombre d'établissements de Ralfor, une entreprise fondée en 1969 et toujours présidée par M. Renald Forest. Ville Saint-Laurent accueille le siège social, qui est doublé d'une usine récemment agrandie. Pointe-aux-Trembles reçoit aussi un plan de travail.

Ralfor réalise des produits d'acier et des composantes assemblées sur mesure, aux besoins spécifiques du client. Le carnet de commande est fait de commandes précises.

Ralfor Plus investit 2,8 millions de dollars à Terrebonne

On a produit entre autres des pièces pour des centrales nucléaires et hydroélectriques et des compagnies minières. Parmi ses clients, Ralfor a compté Lavallin, pour qui elle a produit des rails guides permettant de contrôler les câbles de suspension de la toile du Stade Olympique.

Le plan de Terrebonne se spécialisera sur le profilage à froid des plaques de métal. L'entreprise compte 150 employés et pourrait atteindre 200 avec l'usine de Terrebonne. Dire qu'à ses débuts, Ralfor ne comptait que cinq travailleurs!

Ralfor veut être présent sur les marchés américain et mondial

Bien implantée dans les marchés québécois et canadien, l'entreprise vise le développement de l'exportation vers les États-Unis. Par la suite, le monde lui est ouvert.

Ayant déjà livré de ses produits dans plusieurs pays sur la planète, Ralfor vise également la Chine, pays d'origine du directeur général de Ralfor, M. Nansen Cheng. Celui-ci a déjà effectué trois visites dans ce sens au pays du Soleil-Levant.

"Si ces marchés se développent comme nous l'espérons, nous songerons à agrandir l'usine de Terrebonne du double de ce qu'elle est", confiera M. Forest. Très heureux de l'accueil reçu à Terrebonne, il a

En page couverture

Le maire Irénée Forget et Renald Forest président de Ralfor Plus ont procédé à la première pelletée de terre lançant les travaux de construction d'une usine de 45 000 pieds carrés à Terrebonne. François Duval président de la SORDEM, ainsi que plusieurs employés de Ralfor Plus, de la SORDEM et de la ville de Terrebonne, les accompagnent.



choisi le parc industriel 640 pour la qualité et la proximité du réseau autoroutier, la qualité portante du sol et les avantages monétaires offerts par la ville au niveau de la taxation et du prix d'achat du terrain.

Voilà donc un autre bon coup pour Terrebonne, pour la SORDEM et souhaitons-le pour Ralfor, à qui l'on souhaite longue vie et prospérité chez-nous!

Le maire Irénée Forget et M. François Duval, président de la SORDEM, ont souhaité la bienvenue à M. Renald Forest, président de Ralfor Plus, à Terrebonne. (photo: Gilles Bordonado)

Il sera l'un des hôpitaux «ambulatoires» les plus avancés au Québec...

Le ministre Rochon reconfirme l'hôpital dans le sud de Lanaudière

De passage dans Lanaudière, le ministre Jean Rochon a confirmé que le sud de Lanaudière comptera un nouvel hôpital d'ici l'an 2000/2001. Ce centre hospitalier, à la fine pointe de la technologie, sera spécialisé dans les services ambulatoires et la chirurgie d'un jour. Il sera incidemment l'un des hôpitaux les plus avancés du genre au Québec.

Gilles Bordonado

200 lits et plus...

Devant les coûts importants de la construction d'un hôpital, le ministre regarde de très près les besoins réels de la population et le développement des nouvelles technologies, de la chirurgie d'un jour et des services ambulatoires.

"Avant, lors de la construction d'un hôpital au Québec, on prenait la norme de 2,2 lits par 1 000 habitants et on l'appliquait aveuglément. Maintenant,

on ne peut marcher comme ça. Il faut regarder la population à desservir. Aux États-Unis, cette norme se situe entre 1 et 1,5 lits par 1 000 habitants. Dans certains grands centres, se spécialisant dans les services ambulatoires et la chirurgie d'un jour, on applique même une norme sous les "1 lit" par 1000 résidents. Dans le sud de Lanaudière, le nouvel hôpital comptera au moins 200 lits et on étudiera, selon les besoins, si l'on doit en ajouter 20, 50, 100 ou 150 de plus. On regarde le projet de façon inversée, soit en premier les services que l'on peut donner de façon ambulatoire et en chirurgie d'un jour et ensuite ceux qui nécessitent de l'hospitalisation de très courte durée (24h) et de courte durée", soulignera le ministre.

Il rappellera aussi la jeunesse de la population du sud de Lanaudière, situation qui fait appel à moins d'hospitalisation.

Il faut souligner que les services ambulatoires, de chirurgie d'un jour et autres spécialités du futur hôpital seront complémentaires à ceux offerts au Centre hospitalier universitaire de Montréal, au Centre hospitalier régional de Lanaudière et ceux du futur centre hospitalier de services ambulatoires de Laval.

Complété en l'an 2000-2001...

Tel qu'annoncé par La Revue récemment, M. Rochon a indiqué qu'une réunion avait eu lieu entre le ministre et la Régie. Celle-ci a permis aux intervenants de la région de déposer le plan fonctionnel et technique final au ministère, un document qui tenait compte des recommandations ministérielles.

"Nos fonctionnaires vont étudier le plan et faire rapport à la fin août, début septembre. Le ministère donnera ensuite un avis de mise à l'étude, qui permettra l'engagement des professionnels, la préparation des plans et devis et l'appel d'offres publiques", d'ajouter M. Rochon.

Selon un porte-parole, cette étape prendra plus d'un an. Elle sera suivie de la construction de l'hôpital, une étape qui durera de 3 à 4 ans, selon l'avancement des travaux. «L'hôpital sera prêt en l'an 2000-2001», s'engage le ministre.

La transformation de l'hôpital Le Gardeur en centre hospitalier de soins de longue durée suivra.

Une gestion autonome, une localisation à confirmer

Le ministre a également réaffirmé l'autonomie du nouveau centre hospitalier. Il n'est pas question que celui-ci dépende de Joliette ou d'un seul conseil d'administration régional.

Quant à la localisation, M. Rochon a confié que trois sites étaient à l'étude, dont celui de Lachenaie (au bout de la montée des Pionniers, au nord de la voie de service de la 40) et celui de Charlemagne, que l'on suspecte d'être inondable. Bien que le ministre recherche un consensus régional, la décision finale lui reviendra. Ce choix sera fait avant celui des professionnels.



M. Jean Rochon, ministre de la santé et des services sociaux du Québec, a confirmé que le sud de Lanaudière comptera un nouvel hôpital d'ici l'an 2000 et 2001. Ce centre hospitalier sera spécialisé dans les services ambulatoires et la chirurgie d'un jour. (photo: Gilles Bordonado)

La visite du ministre Jean Rochon dans Lanaudière aura permis de rassurer les Moulinois. M. Rochon et ses fonctionnaires prennent le dossier d'hôpital très au sérieux.

Il est sûr que les délais semblent interminables, mais le projet est bel et bien à l'étude et le ministre semble avoir toute la volonté qu'il faut pour mener le projet à terme.

Ce tournoi de baseball se poursuit ce week-end

7^e tournoi provincial Pee-Wee de Lachenaie

La 7^e édition du tournoi provincial Pee-Wee de Lachenaie est officiellement lancé. En tout, 36 équipes en provenance des quatre coins de la province, dont 28 de classe A se disputeront les grands honneurs. Les rencontres ont lieu aux parcs Charles-Bruneau, Arc-en-ciel et Dumais. Déjà, on a pu assister à du très bon baseball au cours du week-end et ça se poursuit les 12, 13 et 14 juillet prochains. Les finales seront présentées dimanche le 14. Dans la classe AA, le match est prévu pour midi, tandis que dans la catégorie A, la rencontre finale sera disputée, à compter de 15 h.



C'est la conseillère Micheline Mathieu, qui a eu l'insigne honneur d'effectuer le premier lancer. Elle est entourée ici du président du tournoi, André Girard, Jean-Pierre Boucher du Club Optimiste Lachenaie, Yvon Sénécal des Rôtisseries St-Hubert et des conseillers Michel Lefebvre et Claude Martel. (Texte et photo Danny Poulin)

CMJ CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
 URGENCE OUVERT 7 JOURS
 471-4711 (sam. à 14h, dim. à 14h)
 Médecine générale et maternité
 Dr. Luc Aubut - Dr. Lyne Beaudry
 Dr. Alain Bergeron - Dr. Sophie Blais
 Dr. Nicole Brunet - Dr. Jean Catalard
 Dr. Julie Cloutier - Dr. Johanne Pouliot
 Dr. Johanna Thibaudou - Dr. Lucien Villeneuve
SPECIALISTES - 471-0839
 Allergiste - Audio prothésiste
 Chirurgien - Dermatologue
 Echographie médicale - Endocrinologue
 Gastro-Entérologue - Gynécologue
 Hygiéniste du pied - Orthésiste - ORL
 Pédiatre - Psychologue - Sexologue - Urologue
LABORATOIRE D'ANALYSE
 883, St-Pierre, Vieux-Terrebonne
GUYLAINE FOURNIER PHARMACIENNE
 Livraison GRATUITE Lun. au ven. 9h à 21h Sam., Dim. 9h à 18h **492-2001**

MONIQUE PAUZÉ avocate
 915, Montée Masson
 Bureau 102, Lachenaie
 Jour et soir **964-1114**
 • Droit de la famille
 • Divorce - Séparation
 • Convention à l'amiable
 • Collection de comptes
 Aide juridique acceptée



1504, chemin Gascon
 Terrebonne
964-7665



Enfants Gratuits

Valide du dimanche au jeudi.

À l'achat d'un plat principal obtenez un repas enfant ou bambini **GRATUITEMENT** un enfant par adulte.



Mme Allaire et ses co-mères

ÇA A L'AIR que Réal Vaillancourt, bien connu chez les Optimistes, a réalisé tout un exploit récemment, ce qui lui a valu de tenir dans ses mains le célèbre trophée du Grand Prix, rien de moins. Imaginez ce qu'il a pu ressentir en tenant cet emblème prestigieux d'une valeur symbolique et d'une valeur tout court de 20 000\$!!! Vous vous demandez ce qu'il a fait ? Réal, qui travaille chez Birks, nous a avoué que c'est lui qui a soudé le dernier boulon...



ÇA A L'AIR que c'est dur, dur de travailler sous le soleil. Les jeunes étudiants embauchés pour la campagne de la lutte à l'herbe à poux ont manifesté cette plainte lors d'une récente conférence de presse. Parmi le groupe, c'est particulièrement une petite rousse picotée qui a poussé les plus hauts cris envers notre Galarneau national. Franchement, mademoiselle Caroline, soyez contente de votre sort; vous auriez pu tomber sur une job pire que ça... journaliste essouffé et suant de chaleur peut-être ?



ÇA A L'AIR que les élus de Mascouche aiment bien ça les terrasses. Ça fait minimum quatre ou cinq photos d'eux qu'on publie "on ze terrasse". Si Mam'Allaire publie celle-ci en plus, c'est qu'heureusement il y a l'un des plus beaux sourires qu'il nous ait été donné de voir parmi le groupe. Est-ce celui de M. Marcotte ? de M.

Sarrazin ? de Mme Cloutier-Gauvreau ? de M. Tranchemontagne ? ... que non ! C'est celui de Annie Charron à l'extrême droite sur la photo. Cette jeune avocate et jeune maman, nouvelle vice-présidente de la Chambre de Commerce de Mascouche terrasse tout le monde, non ?

Caisse populaire Desjardins de Mascouche 41 ans de loyaux services et une retraite méritée pour André Chaput!



M. André Chaput, ancien directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Mascouche, pose ici avec le président Raymond Lamarche et son successeur Patrice Mainville, "un jeune homme qui a la tête pleine de projets et d'idées et qui a toute la compétence pour faire progresser notre caisse", ajoutera l'ex-directeur. (photo: Gilles Bordonado)

Après 41 ans de loyaux services à la Caisse populaire Desjardins de Mascouche, M. André Chaput a pris le vendredi 28 juin une retraite bien méritée. Toute la vie professionnelle de cet homme a été dévouée à la cause coopérative.

Gilles Bordonado

Changements technologiques et nouveaux services...

Sous l'impulsion de son oncle Wilfrid-A. Bohémier, M. André Chaput est entré à la Caisse populaire de Mascouche à temps partiel à titre de commis en 1955. Armé de son cours commercial, M. Chaput accéda en 1958 à un poste permanent de commis-caissier avant de prendre la direction de la Caisse populaire en 1969.

Interrogé à l'issue de son ultime assemblée générale à titre de directeur général, M. Chaput a avoué qu'il avait toujours été passionné par son métier et qu'en aucun cas, il lui était venu à l'idée de changer de carrière professionnelle. "J'ai toujours été imbu de Desjardins", dira-t-il.

André Chaput a réussi le tour de force de s'adapter, son institution comme lui d'ailleurs, aux multiples changements technologiques et à l'ajout de nombreux services.

"Je me rappelle qu'à mon arrivée toutes les entrées se faisaient à la main. Petit-à-petit sont arrivés l'informatique et les ordinateurs. Quant aux services financiers, en 1955, il y en avait trois: un prêt hypothécaire, un prêt personnel et un taux pour le compte épargne. Maintenant, seulement pour les prêts personnels, on compte 115 taux différents. De plus, le mouvement Desjardins offre 100 nouveaux produits financiers par an. La seule chose qui n'a pas changé, c'est que deux et deux font quatre!", confiera M. Chaput.

Un travail d'équipe

Ses principales satisfactions tenaient à la réalisation des rêves des clients, au paiement complété d'une

maison, par exemple. Le moment le plus difficile, celui qui lui exigeait de reprendre ce rêve, quand le client ne pouvait respecter ses obligations. En 41 ans de carrière, il a aussi vécu 13 hold up !

À son arrivée, l'actif de la caisse se chiffrait à 200 000\$. En 1996, celui-ci est passé à 69 millions de dollars. Une fameuse progression, une fabuleuse réussite !

"Mais cela est le fait d'une équipe, des administrateurs, des membres et des employés de la Caisse, et non pas seulement du directeur général", confiera humblement M. Chaput.

Merci Madeleine...

Les 20 premières années furent les plus éprouvantes, dira-t-il. La Caisse au coeur d'une ville en pleine explosion démographique devait contrôler sa croissance fulgurante.

M. Chaput aura aussi un bon mot, un très bon mot pour son épouse Madeleine, qui l'a "passé bien des veillées seule" à élever leurs deux fils: "Les petites semaines de 60 heures de travail n'étaient pas rares. Ce fut une période où la pression fut très grande. La Caisse et ma carrière l'exigeaient...", ajoutera-t-il. Prenez bien soin de vous M. Chaput !

La retraite arrivée, M. Chaput entend consacrer son temps à ses terres à bois, où il "fera du bois" pour ses deux fils et lui. Il s'occupera aussi de ses deux adorables petites filles, Myriam et Gabrielle pour qui il a beaucoup d'affection.

Entretiens cependant, il devra aussi bien prendre soin de lui, puisqu'il subira deux opérations permettant l'installation de hanches artificielles, les siennes étant durement frappées d'arthrite. "Cela fait 15 ans que je souffre le martyr", avouera M. Chaput, à qui, les médecins ont assuré qu'il pourra reprendre ses activités normalement après ces opérations.

Nous souhaitons à M. Chaput des traitements médicaux efficaces et une retraite faite de multiples joies bien méritées avec tous les membres de sa famille. ■

Lettre ouverte

À Mascouche, deux poids, deux mesures ?

La lecture de la réponse du Maire Richard Marcotte dans l'article paru dans la revue du 25 juin 1996 en page 14, nous incite à répliquer.

Son principal argument est que l'Oasis Florale Moorecrest est une propriété privée et qu'à cause de cela la Ville ne peut aider financièrement.

Nous considérons que c'est un faux problème et nous désirons faire la démonstration que cet argument ne tient pas.

La Fondation Dyson Moore qui administre le Parc est un organisme sans but lucratif incorporé en vertu de la partie trois de la loi sur les Corporations, tout comme une multitude d'organisations ici même à Mascouche, et nous pensons plus principalement au Hockey Mineur et au Patinage artistique. De plus, la Fondation est accréditée par les Ministères du revenu Fédéral et Provincial comme oeuvre de charité pouvant émettre des reçus pour fin d'impôt.

Pourquoi cette relation ? Eh bien, si la Fondation ne peut être aidée parce qu'elle loue un terrain

privé pour tenir ses activités (nous avons un bail notarié d'une durée de 5 ans qui contient une option d'achat dont le prix est fixé à l'avance), comment se fait-il alors que la Ville peut louer des heures de glace d'un opérateur d'aréna privé pour une somme excédent les \$ 300 000. ? N'y-a-t-il pas ici une contradiction où faisons-nous face à de la discrimination face à l'Oasis.

Nous ne posons pas cette question dans le but de faire éliminer le support de la Ville aux activités de Hockey et de patinage, mais plutôt pour démontrer que la position de la Ville n'est pas rationnelle.

Nous invitons nos concitoyens de Mascouche à réfléchir à la présente et s'ils pensent que l'approche de la Ville n'est pas la bonne, d'en parler avec le conseiller de leur quartier.

Richard Dupuis
Président
Fondation Dyson Moore



André Côté

Saviez-vous que...

Des parents juste pour rire...

Les événements malheureux qui se sont produits à Québec lors des festivités de la St-Jean ont été abondamment analysés par la presse nationale. Déjà des personnes ont été condamnées pour les gestes qu'elles ont commis cette nuit-là. Au-delà de toutes les critiques qui ont pu être adressées aux autorités compétentes, il me semble qu'une explosion de violence de la sorte devrait nous interpeller et nous faire réfléchir sur le bien fondé de nos approches éducatives.

Au cours des années 70, les "logues" et les "atres" de tout acabit nous ont appris que les enfants étaient des personnes à part entière et qu'on se devait de ne pas les brimer ni de les traumatiser. Il fallait les écouter, se placer au même niveau qu'eux, etc. Les parents autoritaires étaient conspués...il fallait être "copain-copain" avec son fils ou sa fille...Or, que sont ces enfants devenus? Et voilà... vous venez de donner la réponse!!!

De nos jours, on a les enfants qu'on mérite... Pouvez-vous me dire quelles sont les références des jeunes d'aujourd'hui? Où sont leurs parents lorsqu'ils en ont besoin? Combien de fois se sont-ils fait dire non? Quelles valeurs leur avons-nous inculquées? Pas facile de répondre, hein?

On a souvent l'impression que certains parents n'ont pas encore atteint l'âge adulte, qu'ils continuent à vivre leur adolescence en oubliant l'autorité qu'ils doivent exercer sur leurs enfants... Ils veulent être "cool" et se faire apprécier, s'ils punissent et disent non, leurs enfants ne les aimeront plus, croient-ils. Que font-ils donc alors? Ils rient de tout ce qu'ils font... Mouahahahaha!!! "Y é don' drôle mon gars!" "Est ben comique ma fille!"

Et c'est là tout le drame! Des parents juste pour rire... A l'adolescence, le jeune a besoin de se confronter à une autorité... il est tout à fait sain et normal qu'il se révolte contre le pouvoir parental, ce rapport de force est essentiel pour son équilibre psychique et son développement intégral: s'il ne trouve rien de cela à la maison, il cherchera ailleurs...

Les adolescents aiment qu'on leur impose des limites pour... tenter de les dépasser, ils veulent voir jusqu'où notre seuil de tolérance peut aller... Ils apprécient les adultes cohérents!

Il nous faut donc changer les mentalités: un parent autoritaire n'est ni un boureau ni un tortionnaire. Il démontre plutôt l'amour qu'il éprouve pour ses enfants... et la société s'en portera beaucoup mieux!

La Revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal : J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Courrier Publication.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Bois-des-Filion et dans les dépôts de journaux de la région. Coût de l'abonnement : Institutionnel 45\$, Particulier 60\$, Étranger 90\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

TIRAGE 40650

Téléphone : 964-4444

Télécopieur : 471-1023

DIRECTRICE GÉNÉRALE : Marie-France Despatis

PUBLICITÉ

Comptes-maison : Aimé Despatie, dir.

Directeur : Pierre Gatién

Représentants : Jocelyne Fontaine, François Forget, Pierre Gatién, Marguerite Lachapelle, Luc Laurin, Paul Laverdière, Jocelyne Sauvageau, Carole Martineau, Françoise Genest

CAHIERS ET PRODUITS SPÉCIAUX : Nicole Boisvert, Marguerite Lachapelle

JOURNALISTES : Gilles Bordonado (rédacteur en chef), Aimé Despatis, Louise Despatie, Joël Goulet, André Côté, Danny Poulin, Éric Ladouceur

CAHIERS SPÉCIAUX ET ARCHIVES : Louise Despatie

CHRONIQUEURS : Robert Gareau, Dyson Moore

COMPTABILITÉ : Suzanne Massey

RÉCEPTION/PETITES ANNONCES :

Manon Caouette, Chantal Racette, Lise Bourdages

INFOGRAPHIE - TYPOGRAPHIE - MONTAGE : LA REVUE : Ginette Doiron (directrice)

Marcelle Hayes, Stéphanie Martin, Patrizia Zamparini, Luc Laurin, Carole Daigle

SÉPARATION DE COULEURS :

Micro Compo

DISTRIBUTION :

Publi-Nord 437-8779

DÉVELOPPEMENT PHOTOS :

Gilles Raymond



CETTE SEMAINE AU CINÉMA...

INDEPENDENCE DAY (V.F.)



Si vous êtes déjà demandé comment l'Humanité réagirait face à une invasion extra-terrestre, vous risquez d'être

passablement secoué en voyant *Independence Day*, un film-catastrophe à grand déploiement qui navigue à mi-chemin entre la science-fiction et l'horreur.

Independence Day raconte trois jours dans la vie d'une Terre soudain confrontée à une invasion extra-terrestre. Le 3 juillet, de mystérieuses interférences parasitent les communications du monde entier et des ombres gigantesques se mettent à planer au-dessus des grandes capitales de la planète. À Washington, le Président des États-Unis (Bill Pullman) réunit des scientifiques (Jeff Goldblum, Brent Spiner) et des militaires (Will Smith, Harry Connick Jr.) pour préparer une contre-attaque, qui opposera les forces du monde libre aux envahisseurs de l'espace, le jour même où l'Amérique célèbre habituellement son "indépendance"...

Réalisé par Roland Emmerich et écrit par Dean Devlin (l'équipe gagnante de *Star Gate*), *Independence Day* peint un portrait spectaculaire, crédible et stupéfiant d'une invasion extra-terrestre. Les effets spéciaux sont époustouflants, les envahisseurs sont horribles et leurs confrontations avec les Terriens sont saisissantes. Ajoutez des scènes de désastre qui rappellent les temps forts des grands films-catastrophes des années 70, et des extra-terrestres plus monstrueux que ceux d'*Aliens*, et vous obtenez le film de science-fiction le plus terrifiant depuis *La guerre des mondes*. Ne faites pas trop de plans pour les vacances...

Allez aux "VUES" avec



6

6 paires de billets du CINÉMA DE TERREBONNE à gagner toutes les semaines

Il suffit de placer une petite annonce TOUS LES DÉTAILS DANS LA SECTION DES PETITES ANNONCES DE LA REVUE

Les gagnants de l'édition du 2 juillet sont: Claude Bergeron, Marcel Charbonneau, Louise Thoun, Jean-Pierre Lepage, Anne-Marie Labbé, Louis Gamache.

Le journal des gagnants!

Disney présente **LE BOSSU DE NOTRE DAME**
version française de THE HUNCHBACK OF NOTRE-DAME

Une merveilleuse aventure en dessins animés

tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

CINÉMA TERREBONNE

SPÉCIAL MATINÉE

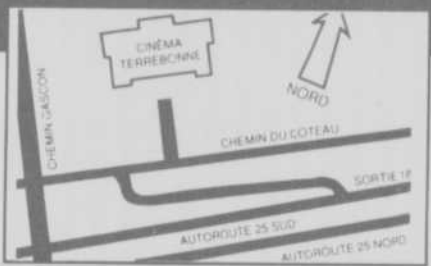
TOUS LES JOURS AVANT 18h00

Admission générale: 4.99\$
Enfants et âge d'or: 4.25\$

1071 Chemin du Côteau
(514) 471-6644

PROGRAMMATION ET HORAIRE
DU VENDREDI 5 JUILLET
AU JEUDI 11 JUILLET

Mardi et Mercredi
Admission générale: 4.99\$
Enfants et âge d'or: 4.25\$



JOHN TRAVOLTA

Il y a des choses dans la vie qui ne peuvent simplement pas être expliquées.

PHÉNOMÈNE

version française de PHENOMENON

TOUCHSTONE PICTURES PRÉSENTE UN FILM DE JOHN TURTELTAUB
JOHN TRAVOLTA "PHÉNOMÈNE" KYRA SEDGWICK FOREST WHITAKER
ET ROBERT DUVALL MUSIQUE DE THOMAS NEWMAN
MONTAGE BRUCE GREEN, A.C.E. ÉCRIT PAR GERALD DIPEGO
PRODUIT PAR BARBARA BOYLE ET MICHAEL TAYLOR
RÉALISÉ PAR JOHN TURTELTAUB

DISTRIBUÉ PAR BUENA VISTA DISTRIBUTION
CANADA INC. © 1996 TOUCHSTONE PICTURES

tous les jours: 1:30 - 4:15 - 7:15 - 9:40
couche-tard vendredi et samedi: 12:00

HELEN HUNT BILL PAXTON
TORNADE
LE CÔTÉ SOMBRE DE LA NATURE
version française de TWISTER

tous les soirs: 9:15
couche-tard vendredi et samedi: 11:30

JIM CARREY MATTHEW BRODERICK
LE GARS DU CÂBLE
version française de THE CABLE GUY

tous les jours: 1:25

TOM CRUISE
EMMANUELLE DÉART JEAN RENO ET JON VOIGHT
un film de BRIAN DE PALMA
MISSION: IMPOSSIBLE
version française

tous les jours: 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40
couche-tard vendredi et samedi: 11:50

SEAN CONNERY NICOLAS CAGE ED HARRIS
LE ROCHER
version française de THE ROCK

tous les jours: 1:20 - 4:00 - 7:00 - 9:30
couche-tard vendredi et samedi: 11:55

EDDIE MURPHY
IL VOULAIT PERDRE UN PEU DE POIDS POUR IMPRESSIONNER L'AMOUR DE SA VIE... MAL LUI EN FIT!

NIGAUD DE PROFESSEUR
version française de THE NUTTY PROFESSOR

tous les jours: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
couche-tard vendredi et samedi: 11:15

SCHWARZENEGGER
L'EFFACEUR
version française de ERASER

AVEC VANESSA WILLIAMS JAMES CAAN JAMES COBURN
ROBERT PASTORELLI un film de CHARLES RUSSELL
produit par ARNOLD KOPELSON

tous les jours: 4:00 - 7:05 - 9:20
couche-tard vendredi et samedi: 11:35

"Burt Reynolds Est Absolument Hilarant!"
- Steve Oldfield, KSTU-TV/SALT LAKE CITY

Demi Moore STRIPTÉASE
version française

UN FILM DE ANDREW BERGMAN DEMI MOORE ARMANDO ASSANTE
VING RHAMES ROBERT PATRICK ET BURT REYNOLDS

tous les jours: 12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:30 - 9:45
couche-tard vendredi et samedi: 11:55

La question à savoir si oui ou non, nous sommes seuls dans l'univers a été répondue.

INDEPENDENCE DAY

version française

IDA

avec WILL SMITH
BILL PULLMAN
JEFF GOLDBLUM

UN FILM DE TWENTIETH CENTURY FOX © 1996

tous les jours: 1:00 - 3:50 - 6:45 - 9:30
couche-tard vendredi et samedi: 12:10

DÈS LE VENDREDI 12 JUILLET
DENZEL WASHINGTON MEG RYAN
LE COURAGE À L'ÉPREUVE
version française de COURAGE UNDER FIRE

s.v.p. appelez pour confirmations et horaires

Une vision à votre image.

Dentvision

Chez-nous plus que de la fiction...une réalité

Pierre Duval d.d.,
DENTUROLOGISTE
879, rue St-Pierre, Terrebonne, Qc
(voisin du Théâtre du Vieux-Terrebonne) **471-5391**

Massothérapie Naturopathie

Une question de santé

Claude et Lise Hamer
471-2452

UN MOT DU PHYSIO

René Joyal PHT.

LES RISQUES DU JARDINAGE

L'entretien de son terrain peut imposer de lourdes tensions au bas du dos.

Le pelletage, bêchage, râclage prolongés sont à redouter surtout si le corps est fléchi.

Prévention: Pausages fréquentes en redressant le tronc, pliez les jambes au lieu du dos, s'agenouiller même.

LA SEMAINE PROCHAINE :
LES BLESSURES EN ATHLÉTISME

Pour plus d'informations
Physiothérapie René Joyal
1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

PRJ

Julie Lafrance part pour la Tunisie avec Jeunesse Canada Monde

"Je veux profiter de ma jeunesse et voir ce qui se passe ailleurs"

Elle vient de compléter sa première année en lettres, concentration art dramatique au Cégep Lionel-Groulx de Ste-Thérèse. Agée de 19 ans, Julie Lafrance de Lachenaie vivra une palpitante aventure à compter du 26 août prochain. Voilà plus de deux ans qu'elle attend d'être choisie pour participer à un des projets de Jeunesse Canada Monde. Un autre de ses rêves se réalisera bientôt...

Louise Despatie

L'histoire de Julie est fascinante. Après avoir complété ses années de primaire dans une école alternative de Montréal, elle décide de s'inscrire à l'école Pierre-Laporte de Montréal, concentration musique malgré le fait qu'elle n'avait suivi que quelques cours de piano en sixième année. "Je suis allée passer l'audition. Je ne sais pas comment j'ai fait pour convaincre les juges de m'accepter à cette école. Je voulais faire de la musique et j'en étais capable", explique Julie. Celle-ci quitta sa famille à l'âge de 12 ans pour aller vivre à Montréal. Elle fut hébergée chez un oncle puis vécue avec une dame de 73 ans.

En secondaire 3, Julie visita une exposition se tenant à son école; l'un des kiosques était celui de Jeunesse Canada Monde. Dès cet instant, elle décida de tenter l'aventure.

Une décision difficile...

Mais ce n'est que deux ans plus tard que notre Cégepienne reçut une invitation de l'organisme pour se présenter à une journée de sélection. C'était en mars dernier. Déjà inscrite à un projet missionnaire d'une durée d'un mois au Brésil, Julie dû prendre une décision: partir avec son groupe vers le Brésil le 7 juillet ou participer au projet Jeunesse Canada Monde en Tunisie. Elle opta pour la Tunisie.

Après avoir complété les difficiles étapes et après avoir donné tout ce qu'elle pouvait lors de la journée de sélection et au cours de l'entrevue, la décision était maintenant entre les mains de Jeunesse Canada Monde. La réponse fut affirmative. Elle ferait partie du groupe de Canadiens partant pour la Tunisie le 2 décembre 1996. "Le choix fut difficile mais ça faisait tellement longtemps que j'espérais. C'était une chance unique de vivre cette grande aventure donc j'ai choisi le projet de Jeunesse Canada Monde. Faisant partie de mon groupe, sept Tunisiens et Tunisiennes arriveront le 26 août et nous vivrons la première partie de cette belle aventure ici durant trois mois et demi. Le 2 décembre, nous partirons tous ensemble pour la Tunisie afin d'y vivre une expérience communautaire. Le retour au pays est prévu pour la fin de mars", commente Julie.

Les deux groupes vivront dans une même région du Québec, jumelés deux à deux (un Canadien et un Tunisien) pour travailler bénévolement à l'un des projets communautaires.

Un bon "trip"

Julie est l'aînée d'une famille de quatre enfants. Ses frères, Mathieu, Maxime et Pascal la trouvent un peu "capotée" (comme elle le dit en riant) mais l'apprécient beaucoup. Elle est la grande sœur fonceuse, déterminée, positive qui aime ouvrir des portes et qui les encourage à vivre de belles et grandes aventures. "Jeunesse Canada Monde, c'est un bon "trip". Je veux vivre ma jeunesse, découvrir d'autres cultures, aller voir ailleurs ce qui s'y passe et profiter d'expériences exceptionnelles. J'aime tellement de choses, j'en vis une à la fois mais pleinement!", nous dit Julie.

Chaque jeune est supporté financièrement par



La grande aventure de Julie Lafrance de Lachenaie commencera le 26 août prochain. En mars dernier, elle fut choisie pour participer à un des projets de Jeunesse Canada Monde qui la mènera en Tunisie pour trois mois et demi à compter du 2 décembre.

L'ACDI. 11 000 \$ sont nécessaires par jeune pour ce projet. Ces derniers n'ont qu'à payer 250 \$ en frais d'admission et trouver 1 500 \$ (collecte obligatoire) auprès de commanditaires. Notre jeune aventurière sollicite donc les gens de la région qui seraient sensibilisés à son projet. On la rejoint au 581-3233.

"Je veux aller aider ces gens. Ceux-ci m'apporteront sûrement beaucoup plus que ce que je donnerai, j'en suis certaine. Ce bagage de connaissances élargira mes horizons et à mon retour, je saurai, je l'espère, où me diriger. Présentement, ce n'est pas clair dans ma tête. Le monde entier me passionne..." conclut notre aventurière.

"J'ai beaucoup d'admiration pour Julie"

- Lucie Mongeau

(LD) Rejointe au téléphone, Lucie Mongeau ne tarit pas d'éloges envers sa fille Julie. Depuis qu'elle est toute petite, Julie est une fille déterminée, qui a soif d'aventures et d'expériences de toutes sortes. Selon Mme Lafrance, les années scolaires vécues à l'école alternative ainsi qu'à l'école Pierre-Laporte de Montréal ont préparé Julie à la "grande vie", lui font apprécier et vivre pleinement le présent.

"Julie a toujours fait ce qu'elle a en tête. C'est notre grande fille et nous la respectons beaucoup dans ses choix de vie. Elle a une vie palpitante et stimulante et nous ne voulons pas freiner ses ardeurs. Peut-être veut-elle goûter à trop de choses? C'est là notre seule inquiétude" révèle Lucie Mongeau.

Louise Bazinet-Leonard

Escompte de 20% aux décorateurs sur tissus

DÉCORATION/
DESIGN D'INTÉRIEUR

Tél./Fax : (514) 961-2327

• Consultation

• Peinture

• Planification

• Habillage de fenêtres

• Réalisation

• Recouvrement de sol

• Plan d'aménagement

• Meubles sur mesure

• Renovations

• Estimation gratuite

J. Michel Travers
THÉRAPEUTE PRATICIEN EN P.N.L.
Programmation Neuro-Linguistique
La science de l'excellence

Si vous avez un comportement, une habitude ou un état d'être que vous voudriez ne pas avoir, ou que vous aimeriez avoir une attitude différente et que vous n'y arrivez pas, consultez maintenant.

Renseignement ou rendez-vous 492-4015

GUY BEAUDOIN,
pharmacien

LA FIÈVRE: SES CAUSES, SES EFFETS, SON TRAITEMENT (suite)

CHEZ L'ENFANT, pour une même affection, la température est, en général, plus élevée que chez l'adulte. L'enfant est particulièrement sensible et une vigilance accrue s'impose.

Non contrôlée, la fièvre peut entraîner de graves séquelles:

- déshydratation aiguë ou perte massive d'eau qui, non compensée, provoque une perte rapide de poids de l'ordre de 10%.
- convulsions fébriles souvent consécutives à une montée rapide de la température;
- syndrome d'hyperthermie majeure, plus rare, résultant d'un mauvais fonctionnement des mécanismes de régulation avec des températures excédant 41 °C (105 °F). Ce syndrome, potentiellement mortel, peut causer des convulsions, des troubles rénaux ou le coma.

SON TRAITEMENT

Avant tout, on recherche et traite la cause de l'hyperthermie sans nécessairement lutter contre la fièvre elle-même, surtout si elle est modérée. En fait, le traitement de la fièvre dépend de la tolérance et de l'âge du sujet; on ne traite généralement pas une fièvre stabilisée inférieure à 38,5 °C (100 °F).

Chez le jeune enfant, la fièvre doit toujours être abaissée par des médicaments antipyrétiques (contre la fièvre) en raison des complications qu'elle risque d'entraîner.

LES MOYENS PHYSIQUES

Lorsque l'hyperthermie est supérieure à 39 °C (101 °F), le bain est la méthode physique la plus efficace pour faire tomber la fièvre rapidement. Il doit être préparé à une température de 1 °C (3 °F) inférieure à celle de la personne fiévreuse et durer environ 10 minutes.

LES ANTIPYRÉTIQUES

Les médicaments les plus souvent utilisés sont l'aspirine et l'acétaminophène. Ils ont tous deux une action antipyrétique et analgésique (lutte contre la douleur); l'aspirine possède, de plus, une action anti-inflammatoire.

Leur administration doit être fractionnée au cours de la journée: 1 fois toutes les 4 à 6 heures. Chez les très jeunes enfants on préfère l'utilisation de l'acétaminophène à cause de la possibilité d'apparition du syndrome de Reye, phénomène rare mais potentiellement mortel, avec l'utilisation de l'aspirine lors d'infection virale.

UNIPRIX

GUY BEAUDOIN
880 Montée Masson, Mascouche
Ouvert 7 jours — 966-0200

UNICLINIQUE

5103 Boul. Laurier, La Plaine — 477-8444
Livraison gratuite

L'EAU...

Bien l'utiliser
pour bien l'apprécier!

Vous buvez à peine un litre d'eau par jour, alors que votre boyau d'arrosage débite plus de mille litres à l'heure! Non seulement, arroser abusivement votre pelouse nourrit les mauvaises herbes, mais handicape la résistance de celle-ci. L'arrosage abusif de votre pelouse pourrait être la cause de baisses de pression d'eau et de pénuries.

RAIM

Régie d'Aqueduc Intercommunale des Moulins
Lachenaie - Mascouche - Terrebonne

L'aspirante à la mairie de Lachenaie dit qu'elle veut innover

«Oui, la politique propre, ça existe...»

-Carole Ruel

La conseillère Carole Ruel fait le grand saut et se présente candidate à la mairie de Lachenaie en vue des élections de novembre. Après quatre ans comme élue du district 1, elle croit qu'il y a moyen de faire la politique autrement que celle du maire Marcel Therrien, qui décide, selon elle, de tout et ce, seul sans faire participer les autres élus du conseil.

Gilles Bordonado

Une campagne électorale originale...

L'aspirante mairesse a indiqué qu'elle fera une campagne électorale originale, proposant un programme innovateur avec une équipe dynamique, dont aucun des membres, à part elle bien sûr, n'auront été candidats à une élection avant.

"J'ai été sélective dans le choix de mes candidats. Je désire des gens aux compétences variées, ayant le goût de participer au développement de leur ville", soulignera Mme Ruel.

Pour elle, il est primordial que les élus tiennent un rôle important au conseil: "Si je suis élue, ce ne sera pas toujours à moi à répondre à toutes les questions. Les conseillers seront responsables de leur dossier".

En se présentant, Mme Ruel ne risque-t-elle pas de diviser le vote s'il y a trois équipes en lice: "J'ai rencontré M. Marcel Mathieu (candidat potentiel à la mairie) et le type de politique qu'il me proposait ne m'intéressait pas. Tout ce qu'il désire, c'est de régler ses comptes avec le maire Therrien, et moi, ça ne m'intéresse pas. Je fais de la politique pour les gens, pas contre des individus. Je crois que le vote ne se divisera pas, car les citoyens seront convaincus de la qualité de l'équipe et le programme que nous proposerons et l'image que nous projeterons", dira Mme Ruel.

Un budget municipal, c'est comme un budget personnel

Elle mise sur une gestion serrée des deniers publics: "On me reproche souvent au conseil de vouloir faire des économies de bouts de chandelles. Moi, je dis qu'en sauvant beaucoup de bouts de chandelles, on améliorera notre situation financière. Un budget municipal, ça doit être géré comme un budget personnel. Par respect pour nos citoyens, dont plusieurs ont de la difficulté à joindre les deux bouts, on se doit de faire attention", confiera-t-elle.

Les plus récentes rumeurs électorales à Lachenaie...

(GB) Voici les plus récentes rumeurs touchant les élections municipales de Lachenaie en novembre prochain.

Pour l'Équipe Therrien...

L'ensemble de l'équipe du maire Marcel Therrien sera de retour, à l'exception de Mme Ruel qui est candidate à la mairie. Il s'agit de Micheline Mathieu, Jean-Guy Sénécal, Michel Lefebvre et Claude Martel. Il reste deux candidats à annoncer.

Pour l'Équipe Ruel...

Yves Thivin, actuel président de l'Association de hockey mineur de Lachenaie, sera candidat au poste de conseiller municipal dans son quartier et ce, au sein de l'équipe de l'aspirante à la mairie Carole Ruel.

François Bertrand, président du SITE, un comité de



La conseillère Carole Ruel fait le grand saut et se présente à titre de candidate à la mairie de Lachenaie en vue des élections de novembre prochain.

Elle ajoutera: "A Lachenaie, souvent *"the sky is the limit"*. Moi, je ne suis pas d'accord avec ça. Quand tu as les moyens d'une Honda, tu ne t'achètes pas une BMW. Mon maire aime ça la visibilité. On a donc eu par exemple la police, que l'on surnomme dans le milieu, la plus chromée au Québec. Le vidéo, le système informatisé dans les véhicules, tout ça d'un seul coup..."

Selon Mme Ruel, il faut que les haut-fonctionnaires aient la liberté de prendre leur décision: "Tout n'a pas besoin de passer dans le bureau du maire pour être mis de l'avant."

Une vision idéaliste de la politique ?

La conseillère a avoué qu'elle avait une vision idéaliste de la politique à son arrivée. Mais elle croit fondamentalement qu'il faut demeurer à l'écoute des citoyens et de leurs besoins pour être efficaces comme élu municipal.

"Oui, la politique propre, ça existe. Je pense que pour plusieurs ce sont les valeurs morales qui sont les plus difficiles à conserver lorsqu'ils sont en politique", lancera Mme Ruel. ■

surveillance du site d'enfouissement d'Usine de triage Lachenaie, a dû finalement décliner l'invitation de se joindre à Mme Ruel pour des raisons personnelles.

Pour l'Équipe Mathieu...

André Landreville, actuel conseiller élu sous la bannière de l'Alliance Lachenaie en 1992, ne solliciterait pas un nouveau mandat. François Trudel, ex-candidat à la mairie de l'Alliance Lachenaie, se présenterait dans le quartier 1 au sein de l'équipe de l'aspirant possible à la mairie, Marcel Mathieu, qui s'est dit intéressé, n'a pas annoncé officiellement sa candidature.

On dit que Jean-Pierre Hameury, candidat aux dernières élections avec l'équipe de Pierre Lafontaine, joindrait les rangs de la formation de M. Mathieu. ■

Métro R.P. du Vieux-Terrebonne

Trois journées "Hot dog" pour Galilée

Les 11, 12 et 13 juillet prochains, les propriétaires du Marché Métro R.P. du Vieux-Terrebonne, Daniel et Roger Côté, invitent la population à participer à trois journées "hot-dog" et liqueurs douces au bénéfice de L'Auberge de Galilée, dispensateur d'aliments et repas pour les plus démunis de notre communauté.

Daniel et Roger Côté s'impliquent depuis longtemps en aidant les organismes du milieu. Cette fois-ci, ils ont convenu d'organiser ces trois journées où les gens pourront manger de bons hot-dog pour 50 cents et boire une liqueur douce au même prix. Ils ont pu compter sur la participation des Maisons Hygrade, Multi-marchés et Coca-Cola qui gracieusement mettent à leur disposition ces produits.

Sur place, des bénévoles et travailleurs de L'Auberge de Galilée vous accueilleront sous les tentes, bien à l'abri, pour vous servir ces délicieux hot-dog. Vous aiderez ainsi cet organisme qui vient en aide aux gens démunis des paroisses Saint-Louis-de-France, Esther-Blondin et St-Jean-Baptiste de Terrebonne. Retenez seulement que L'Auberge de Galilée répond à de grands besoins entre autres de dépannages alimentaires (quelque 200 par mois) ainsi qu'en offrant aux gens deux soupes populaires par semaine les lundis et mercredi à 1\$ par personne (gratuit pour les enfants).

Lors de ces trois journées, plusieurs prix seront accordés parmi les gens venus encourager



L'Auberge de Galilée. Plus particulièrement, un prix d'une valeur de plus de 200 \$ soit une voiturette à pédales de près de cinq pieds de longueur sera tirée à 16h le samedi 13 juillet. Pour avoir une chance de gagner ce prix, il suffira d'apporter au kiosque une boîte de conserve et on vous remettra alors un billet de tirage (une boîte = une chance).

Afin de faire de ces journées un succès et du même coup venir en aide à L'Auberge de Galilée, nous comptons sur la participation de tous. Le Marché Métro R.P. est situé au 121 rue Saint-Joseph dans le Vieux-Terrebonne. Au plaisir de vous y rencontrer ! (Texte: Louise Despatie)

Les Charbonneau d'Amérique

(AD) L'Association des Charbonneau d'Amérique organise son deuxième rassemblement de famille à la salle de réception «Le Palace», 1717, boulevard Le Corbusier, à Chomedey, Laval, le dimanche 15 septembre.

Déjeuner-brunch et souper sont au programme. Les inscriptions doivent être entrées au plus tard le 31 août. Pour renseignements: Louise Charbonneau-Atallah au 430-0105. ■



Vos professionnels de la physiothérapie

Josée Provencher
B.Sc. PT
PHYSIOTHÉRAPEUTE

Marie Catherine Bruno Pht
Annie Boucher Pht
Membres de l'ordre des
physiothérapeutes du Québec

NOUS TRAITONS

- Accidents de travail
- Accidents de la route
- Blessures sportives
- Douleurs de tout genre

Frais couverts par : CSST
SAAQ
Assurances collectives

NOS TRAITEMENTS INCLUENT

- Thérapie manuelle
- Traction mécanique
- Traitement au laser
- Iontophorèse, etc.

MAINTENANT 2 ADRESSES

959, boul. des Seigneurs,
Terrebonne
Tél.: (514) 964-6666
1264, Rodrigue, suite 112
La Plaine
Tél.: (514) 968-6666

TALBOT KINGSBURY



Me Réjean Kingsbury

227, des
Braves #101
Terrebonne

964-0414

LA PRESCRIPTION (suite)

Dans notre dernière chronique, nous traitons de la prescription extinctive par laquelle l'écoulement du temps faisait perdre un droit. Dans la présente chronique, c'est la prescription acquisitive qui nous intéresse, c'est-à-dire, l'écoulement du temps qui permet d'acquiescer un droit.

On doit faire une distinction selon qu'il s'agit d'un bien meuble ou immeuble. Ainsi, le temps nécessaire pour devenir propriétaire d'un immeuble (*terrain, maison*) sera de dix ans alors que pour les meubles, il ne sera que de trois ans.

Pour devenir propriétaire d'un meuble, vous devez donc être en possession du bien de bonne foi. Le délai de 3 ans commence à partir du moment où le véritable propriétaire est dépossédé du bien meuble.

Par contre, pour ce qui est des immeubles, on doit compter 10 ans de possession à titre de propriétaire. On entend par là agir comme si vous étiez le propriétaire en entretenant l'immeuble à la connaissance de tous.

Vous deviendrez propriétaire seulement par la possession dans le cas du bien meuble, mais il vous faudra absolument procéder par demande en justice dans le cas d'un immeuble. Il est donc nécessaire de consulter votre avocat en ce cas.

Le droit en toute logique



Une truite grise de plus de 18 livres !

C'est une prise hors du commun qu'a réalisé M. Yvon Duguay de Lachenaie. Ce retraité du domaine de la construction a pêché le 3 juillet une fabuleuse truite grise de 18 livres et deux onces et longue de 37 pouces. Elle a été retirée de l'eau au Lac Gaston, situé à 70 km de La Tuque, en Mauricie.

"Ça m'a pris une bonne heure et quart pour la sortir de l'eau", confiera M. Duguay, qui était accompagné lors de son voyage de pêche par M. Marcel Labelle de Terrebonne.

"Je ne pense pas que j'en repêche une autre comme ça de toute ma vie", ajoutera M. Duguay, qui était sur le lac à 4h30 le matin quand il a pêché sa fameuse truite. Et dire, que ces deux sportifs s'en allaient pêcher la truite rouge ! (texte et photo: Gilles Bordonado)

L'EAU...
Bien l'utiliser
pour bien l'apprécier!

Préserver l'eau tout l'été en modifiant nos habitudes de consommation c'est s'assurer de réserves d'eau essentielles en période de grande chaleur et du maintien de la pression nécessaire à la protection incendie

RAIM
Régie d'Aguaud Intermunicipale des Moulins
Lachenaie - Mascouche - Terrebonne

CULTUREL

La saison touristique bat son plein !

La saison touristique bat son plein dans la MRC des Moulins. A titre d'agentes d'information touristique, Guylène Mathieu de Lachenaie et Nadia Lorrain de Mascouche redoublent d'efforts depuis la Fête Nationale pour bien diriger les visiteurs de passage chez-nous à partir du bureau d'information touristique des Moulins, sis face aux Galeries de Terrebonne.

Gilles Bordonado

10 247 visiteurs en 1995 !

Toutes deux à l'emploi de la Société de développement touristique des Moulins (SDTM) grâce au programme fédéral "Placement Carrière Été", Mesdames Mathieu et Lorrain répondent aux demandes d'information de 50 à 100 visiteurs par jour. Des pointes de 130 visiteurs sont atteintes pendant les deux dernières semaines complètes de juillet.

"Comme porte d'entrée de Lanaudière, le bureau d'information touristique des Moulins est le deuxième bureau saisonnier le plus achalandé de la région. L'an passé, 10 247 personnes sont passées au bureau", a confié M. Claude Martel de la SDTM.

Les demandes des visiteurs, provenant majoritairement de Montréal, sont très variées. La priorité est donnée au développement touristique de la MRC des Moulins et la région Lanaudière, bien que l'on informe beaucoup de visiteurs sur les attraits touristiques du Québec.

"Les gens qui nous visitent sont, soit des curieux ou des visiteurs aux demandes bien précises", confiera Nadia Lorrain, une étudiante à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec. A sa première année à la SDTM, Nadia passera la majorité de son temps de travail au bureau.

Guylène, qui œuvre au bureau touristique pour un 4e été, rencontrera les intervenants touristiques du milieu pour les inviter à promouvoir leurs activités au bureau touristique et à devenir membre de la Société.

"Il va falloir que les intervenants touristiques du milieu s'impliquent, sinon, je ne vois pas comment l'on pourra maintenir ce service l'été prochain", confiera M. Martel. Le président de la SDTM, M. Robert Gaudry, a



Les agentes d'information touristique Guylène Mathieu et Nadia Lorrain oeuvrent jusqu'à la Fête du Travail au bureau régional d'information touristique opéré par la Société de développement touristique des Moulins. On les reconnaît ici MM. Claude Martel et Robert Gaudry, deux administrateurs de la Société. (photo: Gilles Bordonado)

profité de la visite de La Revue pour remercier MM. Yves Musaccia de Peintures des Seigneurs et Pietro Sciutto de JPS Auto décor pour leur précieuse et généreuse collaboration dans la restauration du bureau touristique, qui a été repeint et mieux identifié.

Pour en savoir plus sur la Société de développement touristique des Moulins, vous n'avez qu'à rejoindre Guylène et Nadia au bureau d'information touristique au 964-0681. ■

Lanaudière sera contée aux élèves de 4^e année...



Depuis quatre ans, l'historien et géographe Claude Martel de Lachenaie travaille sur un projet pédagogique qui dotera les enseignants des classes de 4^e année du primaire de matériel didactique présentant la région Lanaudière. Dans ce cadre, M. Jacques Girardin a eu la mission de réaliser une dizaine d'entrevues avec des personnages de Lanaudière, dont MM. Aimé Despatis de La Revue et son bon ami Jacques Corbeil. On les voit ici avec le caméraman Réal Guimond. (photo: Gilles Bordonado)

Depuis quatre ans, l'historien et géographe Claude Martel de Lachenaie travaille sur un imposant projet pédagogique qui dotera les enseignants de 4^e année du primaire de matériels didactiques présentant ce qu'est la région Lanaudière. Ces outils seront précieux, puisqu'ils serviront, à tous les ans, à la formation en sciences humaines de 5 000 jeunes Lanaudois de 9 et 10 ans.

Gilles Bordonado

Vous avez dit Lanaudière ?

Formée en 1987, la région Lanaudière compte six municipalités régionales de comté, dont celle Des Moulins, qui regroupe Lachenaie, La Plaine, Mascouche et Terrebonne.

Au lancement du projet, un sondage a été réalisé auprès des enseignants pour connaître leurs besoins. Les outils développés par M. Martel seront bien adaptés et utiles. Il s'agit d'une quarantaine de cartes géographiques, 1 000 diapositives et un texte informatif complet de 200 pages destiné aux enseignants.

Le géographe-historien a confié la mission de réaliser une dizaine d'entrevues avec des personnages

de Lanaudière à M. Jacques Girardin. Dans la MRC des Moulins, celui-ci a interviewé MM. Aimé Despatis de La Revue et son bon ami et auteur Jacques Corbeil, deux sources précieuses d'informations.

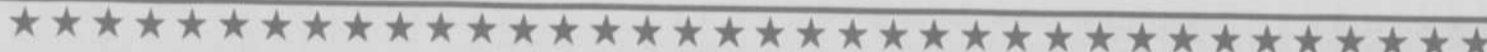
Le matériel didactique et le texte explicatif fait le tour de l'histoire, de la géographie, de l'économie, de la vie démocratique et sociale de Lanaudière de la fin du 19^e siècle et du début du 20^e siècle, tout en présentant la situation actuelle.

Renforcement de l'identité régionale...

"Non seulement, il ne s'était jamais rien produit du genre dans la région, mais ces outils uniformiseront l'enseignement des sciences humaines dans Lanaudière et, qui sait, comblera une partie du besoin d'identité que nécessite notre région administrative", ajoutera M. Martel.

Ce projet de plus de 55 000 \$ a été financé conjointement par le Conseil régional de développement de Lanaudière et les cinq commissions scolaires de Lanaudière, dont Des Manoirs.

Les cartes et les diapositives sont déjà parvenues aux commissions scolaires. Le texte explicatif suivra prochainement. Les entrevues et leur montage seront réalisés cet été. ■



12^E FESTIVAL COUNTRY DE ST-CALIXTE

EN FACE DE L'ÉGLISE

du 5 au 28 juillet

TOUT LE SITE EST RÉNOVÉ



ENCORE 3 FINS DE SEMAINES

LES PLUS GRANDS NOMS DU COUNTRY AU QUÉBEC

LES 2 MARIE MARIE KING - MARIE LORD

SPECTACLE CONTINUEL CONCOURS AMATEUR

En grande vedette les 12-13-14 juillet



la coqueluche de ces dames

Régis Gagné

Jimmy & Marcel Démonstration et spectacle de chiens dressés

Marcel Giguère et sa piscine à toutes les fins de semaines

60 artistes en vedette

Concours des Hommes forts du Québec Tous les samedis et dimanches

Viens faire un tour!



Kiosques de tout genre — Plusieurs activités pour les enfants — Camping à l'état sauvage

Bienvenue à tous!



ON A FÊTÉ LA SAINT-JEAN...



La chorale Musique-O-Choeur, l'école municipale "Danse et Prestige", l'humoriste Martin Carré, le duo chants et guitare formé de Maryse Lapierre et Pascal Pilon ainsi que Danielle Rivard ont défilé sur la vaste scène érigée au parc des Berges Aristide-Laurier de Lachenaie. Sur la photo, on reconnaît la talentueuse Danielle Rivard, qui en a émerveillé plus d'un avec sa voix unique et puissante. (Photo: Joël Goulet)

Pépinière Mascouche
130, Montée Masson
Mascouche

DE NOMBREUX SPÉCIAUX VOUS ATTENDENT

474-6996

Physiothérapie des Moulins

PHYSIOTHÉRAPEUTES MEMBRES DE L'ORDRE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC

Chantal Caron, pht
Lucie Allard, pht
Claude Guay, pht

THERAPEUTE EN RÉADAPTATION PHYSIQUE

Johanne Beaudin, T.R.P.

Afin de mieux répondre à vos besoins, nos physiothérapeutes vous offrent d'autres approches telles que :

- Thérapie manuelle
- Énergie musculaire
- Technique d'étirement myofascial
- Approche ostéopathique (en cours)

FRAIS COUVERTS PAR :

- S.A.A.Q.
- C.S.S.T.
- Majorité des assurances personnelles

MAINTENANT 2 adresses

La Plaine 1498, Montée Major, Place Major
Vieux-Terrebonne 748, St-Pierre, ste 102,
968-3466 492-5420
de 8h30 à 21h de 7h à 21h30

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI

De belles vacances débutent ici

Chez Léveillé TOYOTA

Avec vous depuis '69

Président
Pierre Léveillé

Directeur des ventes
Marco St-Martin

Membre professionnel
Michel Leroux

Directeur commercial
Gilles Courtemanche

Membre professionnel
Richard Poulin

Maître professionnel
Bertrand Leroux

EXEMPLE

COROLLA SD LT

0\$ comptant
Transport et préparation inclus

239\$ / MOIS

/48 mois + tx
Location 48 mois, dépôt de sécurité 275\$. Valeur de rachat 6896\$ + tx, 96 000 km. 7¢ du km additionnel.

- Automatique
- Servodirection
- Moteur 1.6 litres
- Double arbres à came
- 16 soupapes à injection
- Roues 14 po. série 65-Michelin 4 saison XGT
- Pare-chocs de couleurs assorties
- Essuie-glaces intermittents
- Groupe instrumentation
- Groupe commodité
- Et beaucoup plus en équipement standard
- Disponible en version SD, DX PLUS et LE PLUS

ou

à partir de **13648\$**

EXEMPLE

TERCEL SPORT

0\$ comptant
Transport et préparation inclus

235\$ / MOIS

Location 48 mois. Valeur de rachat 7247\$ + tx pour 96 000 km, 7¢ du km add.

- Moteur 4 cylindre à DACT et 16 soupapes
- Jupes latérales et aileron arrière de couleur assortie
- Direction assistée • Suspension à calibrage sport
- Pneu Yokohama 185/60R14
- Volant à 3 branches
- Roues à 7 rayons en alliage d'aluminium
- Barre stabilisatrice avant
- Pare-chocs de couleur assortie
- Rétroviseurs à télécommande
- Dossier arrière rabattable 60/40
- Moulures latérales
- Tachymètre
- Radiocassette AM-FM à 4 haut-parleurs avec meilleure reproduction des graves
- Tapis-moquette
- Cadre de portière noir
- Décalques «Sport»
- Rouge ardent, noir satiné métallisé ou turquoise éclatant nacré

TOYOTA Urgent besoin de véhicules usagés \$\$\$

TU M'ÉPATERAS TOUJOURS !

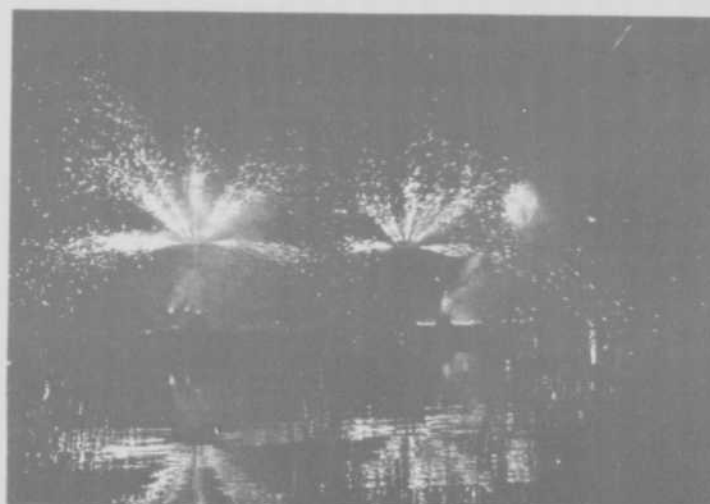
LE DÉPARTEMENT DE SERVICE EST OUVERT LE SOIR

léveillé TOYOTA

501, boul. Terrebonne Terrebonne 471-4117

Avec vous depuis 1959

ON A FÊTÉ LA SAINT-JEAN...



Plusieurs milliers de Moulinois ont envahi l'île-des-Moulins le 23 juin afin d'assister aux différentes activités. Tours de carriole, animation par des guides et spectacles d'amuseurs publics ont ponctué cette fête grandiose. En soirée, on laissait place aux spectacles sur la scène de l'agora ainsi qu'une autre aménagée au-dessus de l'étang Masson. Pour cette raison, les nombreux visiteurs se sont massés sur le boulevard des Braves afin de rien manquer de ce qui se déroulait près de l'étang. De superbes feux d'artifices, dont les reflets ont éclairé avec une beauté inouïe cette eau calme, ont donné un spectacle à couper le souffle! (Photo: Joël Goulet)



Le député de Masson Yves Blais et le maire de Mascouche Richard Marcotte avaient le privilège de prendre part au rallye familial à bord d'une voiturette de golf! On les reconnaît ici en compagnie des conseillers municipaux Serge Hamelin, Diane Beaudet et Gérald Sarrazin, Diane Tremblay et Louise Bellware. (Photo: Joël Goulet)

LE FABRICANT
No. 1
DU QUÉBEC

GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE!

LE MARCHÉ DU STORE

L'IMBATTABLE DU STORE AU QUÉBEC

- MEILLEURS PRIX GARANTIS!**
- 15,000** STYLES ET COULEURS DE STORES AU CHOIX
- ...PRÊTS EN MOINS DE 24 HEURES!**



STORES VERTICAUX

STORES VERTICAUX en VINYLE 3 1/2"

- Première -

- Rail de luxe garanti à vie!
- Prix spécial pour porte-patio
- Blanc ou ivoire

39⁹⁷
75" x 84"

ACHÉTEZ EN TOUTE CONFIANCE SANS PLOMB!

TOUTES LES AUTRES GRANDEURS FABRIQUÉES SELON VOS MESURES AUX PLUS BAS PRIX AU PAYS!

STORES VERTICAUX en TISSU LUXUEUX 3 1/2"

CHOIX ENORME DE STYLES, TEXTURES ET COLORIS!!!

- Rail de luxe garanti à vie!
- Prix spécial pour porte-patio!

59⁹⁴
75" x 84"

SANS PLOMB!



STORES HORIZONTAUX

Modèle «Seville»

MINI-STORES VÉNITIENS EN ALUMINIUM

Choix de 13 belles couleurs, 36 grandeurs!

18" X 45"	12⁹⁷	42" X 45"	17⁹⁷
24" X 45"	17⁹⁷	48" X 45"	35⁹⁷
27" X 45"	19⁹⁷	54" X 45"	39⁹⁷
30" X 45"	21⁹⁷	60" X 45"	43⁹⁷
33" X 45"	23⁹⁷	66" X 45"	47⁹⁷
36" X 45"	26⁹⁷	72" X 45"	49⁹⁷

• HAUTEURS DE 64" ET 84" AUSSI DISPONIBLES!

ACHÉTEZ EN TOUTE CONFIANCE SANS PLOMB!



STORES PLISSÉS

...FAITS SUR MESURE!

STORES PLISSÉS en TISSU «CAPRICORN»

- FABRIQUÉS SELON VOS MESURES!
- Rail de haute qualité en aluminium!
- 6 couleurs au choix

197
LE PIED CARRÉ

SANS PLOMB!



TOILES DE FENÊTRES

...FAITS SUR MESURE!

STORES DE FENÊTRES À MOTIFS IMPRIMÉS DÉCORATIFS

- Stores à enroulement 1re qualité FABRIQUÉS SELON VOS MESURES!
- 15 couleurs et 6 motifs au choix!

197
LE PIED CARRÉ

SANS PLOMB!

Chronique de coiffure
Judith, styliste

Balayage, reflets, mèches et bandes

Souvent la question nous est posée à savoir quelle est la différence entre ces méthodes de coloration. En fait, elles ont toutes un point commun; celui d'éclaircir, de donner de la lumière et de la brillance. Tout ça sous un effet naturel. La grosse différence est dans l'intensité de la couleur et de l'épaisseur des mèches.

Mais laquelle vous conviendrait? Tout dépendra du but fixé; pour un effet «flash mode 96» on choisirait des Bandes qui sont plus tranchantes et qui accentueront un effet stylisé. Le Balayage et les Reflets peuvent jouer un rôle d'ensoleillement sur vos cheveux. Et les Mèches qui sont plus évidentes seront choisies pour un reflet cendré, beige ou très clair.

Il est donc possible maintenant d'avoir des effets de couleur naturel durant toute l'année.

Pour plus d'information:

An-Cem

Centre de Beauté Elle et Lui

700, rue Masson, Terrebonne Tél: 961-0485

La Revue

964-4444

Résidence Jean-Paul II
CONFORT ET SOINS PERSONNALITÉS POUR AÎNÉS

GENS AUTONOMES ET NON-AUTONOMES

Si vous partez en vacances ou avez besoin de répit... Nous offrons les dépannages pour les aînés. À partir de 25\$ par jour.

- Chambres et services situés sur un même étage
- Personnel infirmier qualifié 7 jours/semaine
- Voies médicales régulières
- Soins médicaux sur place
- Prix abordable

666-1805

5855, des Mille-Îles, St-François, Laval

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Établie depuis 1954

Succ. **900 Des Seigneurs • 471-4791**

No. 29 A TERREBONNE (près de Moody, voisin de Jean Coutu)

Entreprise québécoise établie depuis 42 ans



THÉÂTRE
de Deux-Terrebonne
867, rue St-Pierre, Terrebonne

présente

Bousille

ET LES JUSTES

une production du Théâtre Profusion Inc.



de Gratién Gélinas
une mise en scène de
Fernand Rainville

- Denis Bouchard --
- Janine Sutto --
- Tony Conte --
- Dominique Leduc --
- Yves Bélanger --

- Anne-Marie Desbiens --
- Patrick Olafson-Hénault --
- Renée Cossette --
- Robert Vézina --
- Jean-Bertrand Hébert --

Information et réservation : 514-964-1220

Leroux DODGE CHRYSLER Terrebonne
s'associe avec fierté aux représentations
de «Bousille et les justes» et vous invite
à réserver dès maintenant votre place.
Nous vous souhaitons une agréable soirée.



1115, chemin du Coteau
TERREBONNE 471-4111
(à l'angle de l'autoroute 25 et du chemin Gascon)



VOTRE
CONCESSIONNAIRE
**DODGE
CHRYSLER**



L'Île-des-Moulins a vibré au rythme d'Adoscène

Pour une deuxième année consécutive, la scène de l'agora de l'Île-des-Moulins était le théâtre du méga-spectacle en plein air d'Adoscène, qui promeut le talent de jeunes musiciens, le samedi 15 juin. Au grand plaisir de plusieurs centaines d'adolescents ou jeunes adultes, cet événement, qui mettait en vedette sept groupes, est venu clôturer avec éclat le grand "week-end" Adoscène de Laval qui avait eu lieu la fin de semaine précédente.

Joël Goulet

Ricky Dee à l'animation

Adoscène est un organisme à but non-lucratif qui vise à rendre public le travail accompli par de jeunes musiciens qui, sans aide, auraient de la difficulté à faire connaître leur talent. L'organisation d'événements musicaux de même que la préparation d'un dossier de presse et d'un démo font entre autres partie des missions d'Adoscène.

Le spectacle en plein air du 15 juin était animé l'unique Ricky Dee de CKMF 94,3 FM, qui possède l'une des plus belles voix radiophoniques. Tournois de volley-ball, "body-painting", et tam-tam étaient



Radio Energie, CKMF 94,3 FM, était l'un des partenaires du spectacle extérieur d'Adoscène qui mettait en valeur le talent de sept jeunes groupes ou artistes. L'animateur-vedette Ricky Dee a su divertir la foule avec tout l'humour qu'on lui connaît. (Photo: Joël Goulet)

notamment au rendez-vous au cours de l'après-midi.

De 17h30 à minuit, sept groupes, dont les membres sont âgés entre 14 et 25 ans, ont défilé sur scène. Outre la Terrebonnoise Jarah Jane, qui en a émerveillé plus d'un par sa voix puissante et son tour de chant acoustique de trente minutes, Erb, Unexpect, Face Lift, Your arrogance, Mathurin et Rebel's Cross ont comblé la foule par l'énergie qu'ils dégageaient.

Chapeau aux Productions Adoscène, qui ont comblé un besoin chez les adolescents, une clientèle souvent laissée à elle-même, en présentant un spectacle d'une telle envergure, et aux dirigeants de l'Île-des-Moulins, qui ont fait découvrir toute la beauté du site historique à plusieurs jeunes de l'extérieur de la région qui n'avaient jamais eu l'opportunité de contempler toute sa splendeur. ■

Obligations Municipales

Taux de rendement semi-annuel

1 an	5.125%
2 ans	6.00%
3 ans	6.50%
4 ans	7.00%
5 ans	7.25%

* Taux de rendement sujet à changement sans préavis.

Dominique Richer

☎ 1-800-567-7135
☎ 1-514-841-5707

MIDLAND WALWYN CAPITAL inc.
membre du Fonds canadien
de protection des épargnants

INTERNATIONAL

le Cotonnier

CONCEPT



Solde

jusqu'à

70%

VÊTEMENTS SÉLECTIONNÉS
ÉTIQUETTES ROUGES

CERTIFICATS CADEAUX
AUSSI DISPONIBLES

Place Rosemère 437-8560 et 1280, boul. Moody, Terrebonne 471-9634

NE PAYEZ RIEN AVANT



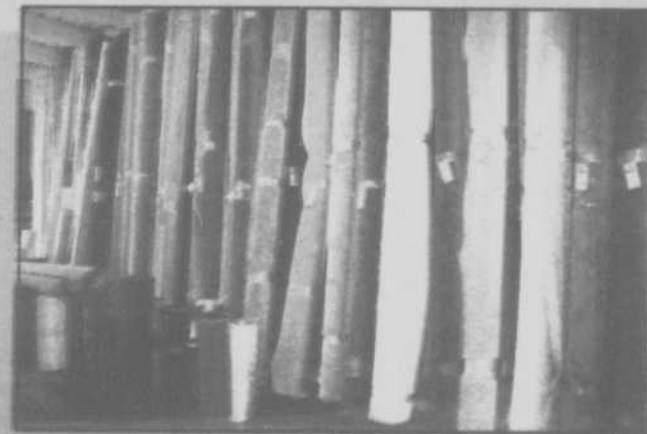
Nous offrons

- Papier peint
- Valences
- Stores
- Service à domicile
- Planification
- Rénovation
- Décoration

Liquidation de coupons de tapis et de préart



Jusqu'à
75%
de rabais



Nouvelle adresse

Sol & Design



Du jardi

Tapis commercial

6

1160, boul. des Seigneurs

ANT OCTOBRE 1996

(applicable chez Sol & Design inc. seulement)

administration

Design inc.

Céramique à plancher



2\$ ÉCONOMISEZ 2\$
2\$ la verge carrée sur les TAPIS ET PRÉLARTS en inventaire



2\$ Ne peut être jumelé à une autre promotion **2\$**

jamais vu

99\$

**Minimum
30 verges
v.c installé**

rs, Terrebonne 964-1000

GRANDE VENTE DE MATELAS

DIRECTEMENT DU FABRICANT

MATELAS PROMO
39"
125 \$*

-15% avec coupon

MATELAS 510 ressorts
39" 185 \$*
54" 245 \$*
60" 295 \$*

-15% avec coupon

MATELAS PILLOW TOP 510 ressorts
54" 395 \$*
60" 445 \$*
78" 615 \$*

-15% avec coupon

Lit Plate-Forme

39", 54", 60"

79 \$*

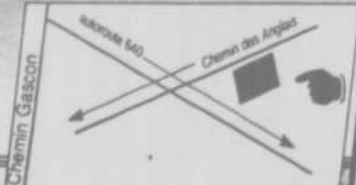
15% **COUPON RABAIS** 15%
15% DE RABAIS
Sur ces
spéciaux

COUPON RABAIS 15%

MATELAS
BOURCK

MANUFACTURIER

- Matelas à ressorts
- Matelas mousse
- Matelas d'eau
- Lits d'eau
- Fulus



216, chemin des anglais,
Mascouche

477-2733

ON A FÊTÉ LA SAINT-JEAN...



L'un des plus spectaculaires événements de la Fête nationale à La Plaine est survenu le lundi 24 juin en après-midi, alors qu'un imposant contingent de véhicules ainsi que des remorques décorées avec goût ont circulé dans les rues de la municipalité. Presque tous les organismes et associations communautaires étaient dignement représentés au cours de ce défilé haut en couleurs. Quant au maire Daniel Bélec, que l'on voit sur la photo, il a pris place dans une jeep et s'est fait plaisir de saluer la foule. (Photo: Joël Goulet)



Le Comité des loisirs Georges IV est à nouveau à l'origine des festivités de la Fête Nationale qui ont connu un retentissant succès, le 23 juin, au parc Louis-Gilles Ouimet. Jeux et danse, maquillage pour les enfants, levée du drapeau et un grand spectacle des chansonniers Daniel Evans et Luc Marquis ont ponctué cette journée qui a attiré 2 000 personnes. Un feu de joie et un feu d'artifices ont clôturé la fête. Sur la photo, on reconnaît des jeunes qui participent à l'une des nombreuses activités organisées par les Scouts du 30e Groupe Très St-Sacrement, la "souque à la corde". (Photo: Joël Goulet)

Heure du conte pour les aventuriers de 7-8 ans

Les Aventuriers de 7 à 8 ans sont invités à une soirée de lecture spécialement préparée pour eux. Le 10 juillet, à 18h30 à la bibliothèque André-Guérard nous t'attendons pour le plaisir de te raconter des histoires de ton âge. L'intrigue sera au rendez-vous... inscris-toi en téléphonant au 433-2628 ou en te présentant à la bibliothèque. Les Aventuriers pour le plaisir de lire tout le temps.

Psttt!!! n'oublie pas de participer à notre concours de photo de ta posture de lecture préférée et de nous apporter des dessins des histoires que tu as aimées. Bienvenue à tous les Aventuriers de 7-8 ans (Tu peux devenir membre gratuitement dans nos deux bibliothèques ou dans les parcs offrant le programme des terrains de jeux. Bon été de lecture! ■

Centre de l'Antirouille Inc.

Pourquoi aller à Montréal ou Laval quand à Terrebonne le centre antirouille est à votre service.

Antirouille sans bavure

Là où le service aux clients est roi!

Autos • camions • motorisés à partir de

Spécial 59⁹⁵\$ sur modèles de base

NOUVEAUX
LOCAUX



Centre de l'Antirouille Inc. 964-6681
917, boul. Terrebonne (près montée Masson)

ECONOMIE

Décor Daniel Pascal s'installe

Actuellement locataire à Laval, Décor Daniel Pascal, entreprise familiale qui oeuvre dans la fabrication d'articles de décoration, a décidé de devenir propriétaire et de construire son propre bâtiment dans le parc industriel ouest de Terrebonne. Ce site industriel s'est considérablement transformé en l'espace de deux ans puisque c'est déjà la 11e entreprise qui vient s'y implanter.

Joël Goulet

Un investissement de 210 000\$

En présence du président et de la directrice générale de la Sordem, François Duval et Lise Brouillette, ainsi que des co-propriétaires Daniel, Nathalie et Nancy Pascal, le maire de Terrebonne Irénée Forget a procédé à la pelletée de terre symbolique, le mercredi 26 juin.

Décor Daniel Pascal est spécialisé dans le domaine de la fabrication d'éléments décoratifs depuis une

vingtaine d'années et offre un service de décoration sur mesure très renommé. L'entreprise travaille autant avec les décorateurs que sa propre clientèle, principalement localisée à Outremont, Westmount, Mont-Royal, Laval et la Rive-Nord.

Les coûts très avantageux des terrains industriels du parc ouest et la proximité des axes routiers ont incité les six propriétaires à choisir Terrebonne. L'implantation génère un investissement de 210 000\$ et se traduira par la création de sept nouveaux emplois.

Le bâtiment de 5000 pieds carrés, qui aura une salle de montre, sera érigé sur un terrain de 34 000 pieds carrés, sur la rue Effingham. La construction devrait être terminée à l'automne, probablement au début du mois d'octobre.

"En implançant votre entreprise à Terrebonne, vous avez fait le bon choix, a mentionné le maire Forget. Avec le prolongement de l'autoroute 19, le parc ouest est voué à connaître une expansion qui profitera à tous". ■



Décor Daniel Pascal est la 11e entreprise à s'implanter dans le parc industriel ouest de Terrebonne en l'espace de 2 ans. On reconnaît Nancy, Daniel et Nathalie Pascal, le président de la Sordem François Duval, le maire Irénée Forget, la directrice générale de la Sordem Lise Brouillette et le commissaire industriel Réal Desmarais, lors de la pelletée de terre symbolisant le début des travaux. (Photo: Joël Goulet)

Croissance de 5,6%

à la Caisse populaire de Mascouche



Voici les administrateurs bénévoles de la Caisse populaire Desjardins de Mascouche: (assis) Patrice Mainville nouveau directeur général, André Crépeau vice-président, Raymond Lamarche président, Dolores Guilbeault secrétaire et André Chaput ancien directeur général, (debout et non dans l'ordre) Roland Granger de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Lanaudière, Fortunat Plouffe, René Sgroi, Roland Bérard et Louis Duval administrateurs, Robert Lecavalier, Claude Paquette et Germain Lamarche du conseil de surveillance, Louis-Philippe Fleury, Jean Lapointe et Joseph-Édouard Crépeau de la commission de crédit. (photo: Gilles Bordonado)

(AD) L'actif de la Caisse populaire Desjardins de Mascouche a augmenté de 5,6% au cours de la dernière année financière se terminant le 31 mars dernier, passant de 66 067 065\$ à 69 787 571\$ pour clôturer le 54e rapport annuel déposé devant les sociétaires à l'assemblée générale tenue le mercredi 26 juin.

Les dépôts des membres a connu aussi une croissance de 4,9%, s'établissant à 62 268 154\$ au 31 mars. À cette date, la caisse comptait 10 639

sociétaires.

Le portefeuille des prêts à 53 269 990\$ a connu une croissance de 4%

Les trop-perçus (profits) avant impôt ont totalisé 782 492\$, après impôts (224 611\$) 557 881\$. On a déterminé qu'un montant de 494 208\$ constituait les trop-perçus à répartir.

L'assemblée a résolu de fixer à 6,5% le taux d'intérêt sur les parts permanentes.

La Caisse populaire St-François est généreuse !



Chaque année la Caisse populaire Saint-François participe aux activités scolaires de l'école Hébert. Récemment, on remettait un chèque de 1 000\$ au directeur de cette école, André Gadbois (notre photo à gauche). La caisse participe aussi financièrement aux oeuvres de la Fabrique de Saint-François et un chèque fut remis à Jean-Jacques Mireault, curé de la paroisse, soit 1 000\$.

Accompagnent MM. Gadbois et Mireault sur nos photos, Céline Belhumeur, directrice adjointe et Irénée Vaillancourt, directeur général de la caisse.

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
11 juillet 12 juillet 13 juillet 14 juillet

LIQUIDATION DE CADRES

1672, chemin GASCON, Terrebonne

VENTE DECOR

10 000
pi. car.
d'entrepôt
relié à l'usine.
**OUVERT
AU
PUBLIC**

**DES MILLIERS
DE CADRES
DIRECTEMENT
DU MANUFACTURIER**

8x10 rég.25,50\$	9⁹⁵\$	12x16 rég.37\$	14⁵⁰\$
9x12 rég.28\$	11⁰⁰\$	14x18 rég.40,50\$	16⁰⁰\$
10x12 rég.28\$	11⁰⁰\$	16x20 rég.44\$	17⁵⁰\$
11x14 rég.31,50\$	12⁵⁰\$	Pour un temps limité	

Jusqu'à
40%
sur toutes les
reproductions déjà
encadrées
en magasin

1/2 PRIX
VASTE CHOIX
PEINTURES A L'HUILE

PETIT FORMAT	FORMAT CHAMBRE À COUCHER	FORMAT DIVAN
8"x10" rég. 30\$ à partir de	20"x24" rég. 90\$ à partir de	24"x36" rég. 125\$ à partir de
15\$	40\$	50\$



**LE PLUS GRAND
DÉPARTEMENT DE MATÉRIEL D'ARTISTE
VOUS OFFRE:**

- Ensemble pour débutant • Pinceaux • Couleurs à l'acrylique • Couleurs à l'huile
- Couleurs à l'aquarelle • Chevalets • Chevalets • Valises • Etc...



**SUPER
SPÉCIAL
CHEVALET EN BOIS**
65" hauteur avec boîte rég. 84\$

49\$

VALISE EN BOIS
Pour artiste rég. 36\$

19⁹⁵\$

L'Entrepôt du cadre

Terrebonne
304, Langlois, Terrebonne
964-2556 Fermé dimanche



AUSSI

Centre Duvernay Laval
661-7165
Ouvert dimanche

Place Versailles
354-8031
Ouvert dimanche

Place Longueuil
463-3205
Ouvert dimanche

Centre Laval
687-0545
- Ouvert dimanche

**NOUVEAU VILLE LASSALLE
CARREFOUR AMGRIGNON**
7077, Newman (près des cinémas)
366-1633 **OUVERT LE DIMANCHE**

Votre reportage mensuel sur le dernier Déjeuner de la Chambre de commerce des Moulins



La page des lève-tôt !

Ce reportage vous est offert grâce à La Revue et aux commanditaires participants

L'Île-des-Moulins envahie par les commerçants

L'Île-des-Moulins a été envahie d'une soixantaine de commerçants et professionnels mercredi matin de la semaine dernière. En effet, c'est en ce haut-lieu de l'histoire de Terrebonne et de la MRC des Moulins que se tenait le traditionnel déjeuner de la Chambre de commerce des Moulins.

Gilles Bordonado

Un fameux panorama !

Les convives ont pu déguster leur repas sur la petite terrasse, sise entre l'ancienne Boulangerie et le Moulin Neuf dans l'Île-des-Moulins. Il avait comme panorama la superbe rivière des Mille-Îles, le parc de l'Île et ses fameux bâtiments.

L'accueil sur les lieux a été fait par nul autre que «Éphraïm de la gang à Ti-Pit dans le Trèfle», alias André Shatskoff, animateur du déjeuner et président de la Société de développement culturel de Terrebonne, gestionnaire de l'Île-des-Moulins.

Se disant impressionné de voir autant de «beau monde crêté de même» et «de belles créatures», Éphraïm en a déridé plus d'un et une. L'entrée en matière était donc pour le moins original.

Les spectateurs charmés...

Après le repas, les quelques tirages et les discours de circonstances, tout ce beau monde s'est transporté sous le Moulin Neuf, où les spectateurs ont pu apprécier la pièce: «Quand la rivière change le cours de l'histoire».

Les trois comédiens, Kathy Leclerc, Chantal Marcoux et Philippe Lafortune, ont conquis le public, étant applaudis à tout rompre après leur prestation sur scène.

M. André Fontaine, directeur de l'Île, heureux de cet accueil, a demandé aux gens de se faire les ambassadeurs de ce site historique de Terrebonne et de ses activités.



Dans l'Île-des-Moulins, «Éphraïm de la gang à Ti-Pit dans le Trèfle» a accueilli les convives au déjeuner du mois de juillet. Un œil «exercé» aura reconnu sous ce personnage coloré la binette d'André Shatskoff, animateur du déjeuner et président de la Société de développement culturel de Terrebonne, gestionnaire de l'Île-des-Moulins. (texte et photo: Gilles Bordonado)



Après le repas, les convives présents lors du déjeuner de juillet de la Chambre de commerce des Moulins se sont dirigés sous le Moulin Neuf, où les spectateurs ont pu apprécier la pièce: «Quand la rivière change le cours de l'histoire». À l'issue de la pièce, les trois comédiens, Kathy Leclerc, Chantal Marcoux et Philippe Lafortune, ont reçu une solide main d'applaudissement du public. On reconnaît ici la comédienne Chantal Marcoux, qui personnifiait la rivière des Mille-Îles. (texte et photo: Gilles Bordonado)

Bienvenue aux nouveaux membres...



La Chambre de commerce des Moulins accueillait deux nouveaux membres lors de son traditionnel déjeuner mensuel de juillet. Ces nouvelles adhérentes étaient mesdames Michelle Corriveau du groupe Magazine et Suzanne Roy de Midland Walwyn. On les reconnaît toutes deux ici avec le président de la Chambre de commerce, M. Luc Soucy, et l'animateur des déjeuners, M. André Shatskoff. (texte et photo: Gilles Bordonado)

Le prochain déjeuner...

(GB) Le prochain déjeuner de la Chambre de commerce des Moulins se déroulera le mercredi 4 septembre à 7h30. Quant au lieu, il reste à déterminer.

C'est au cours de l'été que cela se décidera, comme toutes les activités qui se tiendront au cours de la prochaine année d'ailleurs. Les administrateurs élus tiennent d'ailleurs cette semaine, une importante réunion dans ce sens.

Rotisserie Au Poulet Nouveau
1089, Montée Masson Mascouche 474-4101
Comptoir et livraison
Poulet BBQ, brochette, fruits de mer, Côtes levées...

Salle La Québécoise
929, Montée Masson, Lachenaie-Terrebonne / 492-0260
Service de traiteur / Salle avec air climatisé
Buffets chauds ou froids, licence complète

Pour la réalisation de vos projets imprimés, une gamme de services vous sont offerts sous un même toit.

INFOGRAPHIE IMPRIMERIE
MIKO COMPO Inc. 964-0572
1033, Le Viger, Lachenaie, J6W 6B6
Accès total: 990-1552

Serrurier Moderne
2 ateliers mobiles pour vous servir!
• Clef
• Serrure
• Passe-partout
• Coffre-fort
• Abloy
• Medeco
• Etc.
2127, Chemin Gascon Terrebonne 471-6647

SECRÉTARIAT MULTI-SERVICES ENR SMS
(514) 964-6593 Télécopieur: (514) 964-6391
♦ Services de secrétariat adaptés à vos besoins.
♦ Mise en page, traduction, mailing, préparation de C.V., correspondance, etc.
♦ Qualité, rapidité et discrétion assurées.
Suzanne Duplessis, directrice générale
3955, Robert, Terrebonne J6X 2N1

Doigté MAISON
Couturières
ALTERATIONS DE TOUS GENRES
RECONFECTION SUR MESURE
Marguerite Cabana
514-961-1184 470, BOULEVARD DES SEIGNEURS TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 1T3

MDI IDL graphisme
Nous développons des outils de communication qui parlent pour VOUS
SERVICES DE GRAPHISME
• Brochure corporative
• Dépliant - Papeterie
• Rapport annuel
• Journal d'entreprise
• Logo - Symbole - Affiche
Inscrivez-vous les créés à VOTRE IMAGE

1360, côte Terrebonne Terrebonne
514-964-0722

COPIE AM
Photocopie - Imprimerie
1282, Montée Masson, Lachenaie
Tél.: 492-0943
Fax: 492-0137

La Revue
Pour votre publicité, contactez-nous au 964-4444

1 1/2% ALLOUÉ

REMISE EN ARGENT
LES AVANTAGES MAISON DESJARDINS
Obtenez jusqu'à 1 1/2% ou plus!
* Certaines conditions s'appliquent

Informez-vous auprès de votre conseillère

Caisse populaire Desjardins Terrebonne
471-3735
La caisse d'affaires pour les gens d'affaires

* Siège social: 513, rue Masson Terrebonne J6W 2Z2
Centres de services financiers:
* 4725, des Seigneurs, Terrebonne
* 2250, ch. Gascon, Terrebonne
1365, Grande Allée, Lachenaie
* Services financiers jusqu'à 20h le mercredi et le samedi de 9h à 13h30.

Cartes professionnelles

AVOCATS


Gilbert & Picard
avocats

- Droit corporatif et commercial
- Droit administratif
- Droit immobilier et de la construction

Pour un service professionnel et rapide :
477-7700
3300, boul. des Entreprises, bureau 100, Terrebonne
Télécopieur : 477-7701

DENTISTES

Clinique dentaire Gaudet

 **Josée Gaudet**
Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800 Fax: 492-7436
Urgence et / ou 4445, boul. de Hauteville
sur rendez-vous (rue face au St-Hubert)
Relève téléphonique 24 hrs Terrebonne

ORTHODONTISTE

CLINIQUE ORTHODONTIQUE TERREBONNE

Dr. Danielle Venne *Dr. Bruce Oliver*
D.M.D., F.R.C.D.(O) D.D.S., M.S., F.R.C.D.(O)

DIPLOMATES DU BORD AMÉRICAIN

ORTHODONTISTES
901, Des Seigneurs
Terrebonne
964-7800
296 Iberville, Repentigny

SYNDIC DE FAILLITE

SL Sam Lévy & Associés Inc.
Syndics de Faillite

Françine Cadieux
administratrice

Consultation gratuite

721, St-François Xavier, suite 300, Terrebonne, J6W 1G6
Téléphone : (514) 235-4571 Fax : (514) 961-3455

ARPENTEURS

blain paquin
arpenteur - géomètre



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423

MÉDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette
psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

471-7075

VÉTÉRINAIRES

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE
968-2141

RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

Dr Mario Comtois m.v.
Dr Anne-Marie Gauthier m.v.
Dr Richard Ringuette m.v.
Dr Michel Olivier m.v.
Cert. de Résidence

6, rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du chemin gascon)



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson Lachenaie, Québec J6W 2E3
5103, boul. Laurier La Plaine, Québec JON 1B0

471-0388

Polyclinique médicale de Terrebonne BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologie
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901, boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

Centre de Psychologie des Moulins, s.e.n.c.

 **Marie-Claude Pellerin, M. Ps**
Dominique Michaux, M. Ps
José St-Louis, M. Ps
Natalie Diotte, M. Ps

Membres de L'O.P.Q.

Enfants • Adolescents • Adultes
Couple • Thérapie familiale

625, MONTÉE MASSON, BUREAU 202
MASCOCHE (QUÉBEC) J7K 3G1 **966-0134**

Clinique Vétérinaire de Mascouche
2594 boul. Ste-Marie, Mascouche
474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P., S.A.V.
Dr Benoit Charette M.V., I.P.S.A.V.

Lundi au vendredi : 9h à 20h
Samedi : 10h à 12h
Sur rendez-vous

COMPTABLE

 **Services**

- Expertise comptable
- Fiscalité
- Gestion
- Autres

De Carufel, Pimparé, Associés, C.G.A.

EXPERTS-COMPTABLES
TÉL.: (514) 477-0504 • Fax (514) 477-4023
3300 BOUL. DES ENTREPRISES TERREBONNE

NOTAIRES

 **Pierre Dagenais**
B.A., L.L.L.,
Notaire

Conseiller juridique
et Médiateur familial

227, boul. des Braves
bureau 104
Terrebonne (Québec) J6W 3H6
Tél.: (514) 964-7792
Fax : (514) 492-3479

LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue 521-9687

Bélier 21 mars - 20 avril
Vous prendrez facilement des décisions. Si vous avez vécu une période où les choses n'avançaient pas vraiment, vous décidez de vous en sortir et de prendre l'initiative. Avec un peu de persévérance, vous arriverez à des résultats significatifs. Vous pensez à vous donner un nouveau look.

Scorpion 24 oct. - 22 nov.
Vous faites du ménage dans votre vie. Et vous mettez beaucoup de choses à leur place. Vous aurez assez de détachement vis-à-vis les événements qui surviennent pour les juger à leur vraie valeur. Votre travail vous intéresse de plus en plus car des améliorations s'annoncent.

Taureau 21 mai - 20 juin
C'est le moment de marquer une pause. Vous pourriez en profiter pour voir où vous en êtes et chercher quelles sont les erreurs, les lacunes que vous pourriez corriger. Lorsqu'on est dans l'obscurité, c'est toujours à ce moment que la lumière apparaît. Lâchez prise ou vous ne pouvez plus rien.

Sagittaire 23 nov. - 21 déc.
Vous aurez de nombreuses idées pour régler vos problèmes ou faire du nouveau dans votre vie car, vous serez très créatifs. Vous serez intéressés par des manifestations culturelles et artistiques, vous vivrez, de plus, des événements significatifs dans votre vie amoureuse. Chance à la loterie.

Gémeaux 21 mai - 21 juin
Un projet commence à vous enthousiasmer. Vous trouverez des appuis facilement pour arriver à vos buts. Vous passerez de très bons moments avec vos meilleurs amis. Vous apprécierez la loyauté et l'affection qu'ils ont pour vous. Car, vous avez les amis que vous méritez.

Capricorne 22 déc. - 20 jan.
Vous apprécierez grandement le temps passé à la maison. Vous aimerez le calme. Et vous en profiterez pour réfléchir sur certains événements passés que vous n'avez pas encore compris. À cette occasion, vous trouverez des éléments de réponse des plus intéressants.

Cancer 22 juin - 22 juillet
Votre magnétisme est au zénith, vous brillez de tous vos feux. Et, vous attirerez à vous ce dont vous avez besoin. Au travail, on reconnaît de plus en plus votre mérite et ce dont vous êtes capable, il se pourrait qu'on vous propose du nouveau. Vous commencez à mieux voir qui vous êtes.

Verseau 21 jan. - 18 fév.
Vous aimerez parler, communiquer, et vous voulez prendre des nouvelles de tout le monde. Vous pourriez même vérifier que vous êtes mieux perçus que vous ne l'aviez cru. Vous pourriez approfondir vos connaissances sur un sujet qui vous passionne de plus en plus. Voyage possible.

Lion 23 juillet - 23 août
Vous aimerez bien voyager, briser la routine. Vous trouverez certainement une occasion d'aller voir plus loin. Et vous pourriez vivre une révélation intéressante. Vous serez attirés par les gens sages, les guides. Pas ceux qui se mettent sur un piédestal. Plutôt ceux qui se mettent au niveau du cœur.

Vierge 24 août - 23 sept.
Si les changements qui se manifestent dans votre vie vous font peur, c'est que vous ne prenez pas assez de recul. Car, vous allez voir avec le temps, que ces événements vont enrichir votre vie, la colorer. Vous pouvez vous fier à votre intuition pour passer au travers des tribulations actuelles.

Poissons 19 fév. - 20 mars
Vous aurez de la chance en argent. Et si vous avez beaucoup travaillé sur certains projets, le temps de la récolte est enfin arrivé. Aussi, vous trouverez peut-être le moyen d'augmenter vos revenus. Vous voyez mieux quelles sont vos richesses. Vous commencerez à avoir confiance en vos ressources.

Balance 24 sept. - 23 oct.
Vous voyez encore mieux à quel point vous aimez être en relation avec les gens. Ne serait-ce que pour sentir leur présence. Le hic, c'est que vous risquez d'être envahis par toutes ces relations au point de ne plus savoir qui vous êtes. Les célibataires pourraient faire une très belle rencontre.

Cette semaine, la Lune transitera les signes du Bélier, du Taureau et des Gémeaux. le Cancer est le signe du passé et des vieilles peurs qui remontent à l'enfance. Il serait bon de prendre conscience que ces peurs nous empêchent de nous ouvrir aux autres, d'échanger. Et de voir le présent tel qu'il est.

DENTISTES

Clinique Dentaire

HEURES D'AFFAIRES :
Lundi au vendredi
10h à 21h
Samedi 10h à 17h

Dr Robert Haddad D.M.D.
Dr Eli Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

1279-A, Montée Major
(coin Rodrigue)
et
1454, Montée Major
La Plaine

477-7777
968-1968
Urgence et/ou
sur rendez-vous

OPTICIEN

Centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.

Voire opticien

LE SEUL CENTRE D'OPTIQUE COMPLET DE LA REGION
- UN OPHTHALMOLOGISTE
- UN OPTOMETRISTE
- TROIS OPTICIENS

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qué.
J6W 1T5 **471-4414**

Lu Vu VENDU!

avec les petites annonces de



SPÉCIAL
Téléphonez le
Lundi ou Mardi
et ne payez que
750\$
+taxes
20 mots
ou moins



DU BON GROS POULET



4 REPAS

À GAGNER!

(il suffit de placer une annonce classée)

2370, CH. GASCON
(ANGLE AUTOROUTE 640)

Gagnants Le Coq
parution 2 juillet '96

Marielle Michaud / Olive Renaud / Daniel Grondin / Blanche Grondin

964-4449



Paiement comptant 231, Ste-Marie
 au comptoir: Terrebonne

PROBLÈME DE CRÉDIT ???

LOCATION ACHAT

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ*

*Sujet à certaines conditions

Automobiles Janest inc.

1080A, boul. des Laurentides (au sud de St-Martin)

669-1170

**LAVAGE SOUS PRESSION
PRODUITS BIODÉGRADABLES**

- ✓ Camions
- ✓ Roulottes
- ✓ Machineries lourdes
- ✓ Bâtisses commerciales
- ✓ Remorques
- ✓ Autobus
- ✓ Maisons

LAVINCO Enr.

☎ 474-3212 ☎

A.B. BOIS DE FOYER
Enr. Bois de foyer à
vendre, 90% érable, 10%
hêtre ou merisier. Rond
41\$, fendu 45\$. 439-
6916.

CHEZ SAM, C.B.
40/canaux, 69.95\$,
Cobra 99\$, antenne K-
40, 49.95\$, antenne
émette, 34.95\$, antenne
Antron 18pi. base, 90\$.
653 St-Pierre, Terre-
bonne. 471-9677.

CHEZ SAM, poêle/sé-
cheuse jaune 150\$/cha-
que, coffre outil
11/tiroirs valeur 250\$
spécial 145\$, set cuisine
table vitre 4/chaises
noir/or, causeuse 229\$,
mini-sècheuse 65\$. 653,
St-Pierre Terrebonne,
471-9677.

CHEZ SAM, matelas
foam 39po. 59.95\$,
ensemble matelas 39po.
139.95\$, 54po. 189.95\$,
boîte delit 54po. 89\$,
plate-forme 79\$,
causeuse 229\$, set cui-
sine 5mrcx 299\$. 653,
St-Pierre, Terrebonne.
471-9677.

ENSEMBLE complet
chambre à coucher,
mélamine blanche,
Queen, 350\$/ensemble.
Aspirateur central
"Cyclovac" moteru 102,
boyau, accessoires et
balai à tapis, 3ans d'utili-
sation, 500\$/négociable.
661-9652.

EQUIPEMENT DE COIF-
FURE, chaises, lavabo,
accessoires, etc... 964-
1512.

EQUIPEMENT DE GAR-
DIEN DE BUT, presque
neuf aussi équipement
arbitre de baseball.
Appelez Jean-Martin
avant 22hres au 471-
0143, paget: 749-7913.

FOURNAISE "Kolor"
225\$ aussi radiateur
électrique beige 25\$,
lampe suspendue
"Tiffany" bleue fumé
140\$. Carole, soir après
18hres 964-9829.

GAZEBO NEUF 10'
diamètre, gris et blanc,
demande 800\$ (valeur
1,200\$). 961-3570.

LAVEUSE, SECHEUSE
"Moffat" (intermédiaire)
beige, très propre,
300\$/l'ensemble.
Demandez Danielle au
477-5461.

LAVEUSES, SECHEU-
SES blanches ou amaran-
des, "Inglis" ou "G.E."
ainsi que poêles/frigi-
daires, à bon prix,
avec garantie. 471-1219.

PETIT MOBILIER salle à
manger, table 36"x 48",
mélamine blanche,
4/chaises cuirettes
blanches, impeccables,
125\$. 471-9792 ou 471-
2462.

PISCINE HORS-TERRE
24pi., tout équipée,
1,200\$ négociable,
MOTEUR "Johnson"
25/forces, bonne condi-
tion, 800\$, TRAILER
4/roues, 53po.X8pi.
600\$. 654-7033.

POELE, frigidaire de
couleur Or à vendre,
175\$. Filtreur pour
piscine de 18 à 24pi.
une saison seulement,
125\$. 964-8932.

PORTES D'ACIER et
portes patio, avec
légère imperfection.
964-0975.

PORTES DE GARAGE
en bois usagées à
partir de 125\$. 471-
5510.

SOFA ET CAUSEUSE,
beige et vieux rose, très
propre, 325\$ négocia-
ble, meuble pour sys-
tème de son en bois,
100\$. 964-7565.

TABLE D'ÉPILATION ou
massage, 200\$. Chaise
d'esthétique inclinable,
200\$. Jour: 961-3939,
après 18hres: 838-7853.

TONDEUSES à vendre.
477-9482.

UNITE MURALE
LUMINEUSE, mélamine
blanche, vitrée, 6pi.9po.
large. 961-0840 (de
19hres à 21h30).

UNITE MURALE, 5/sec-
tions, 30lx 71hx 16p.,
fini chêne, comme
neuve, 750\$. 964-5871.

41

Achat et vente

★ **URGENT BESOIN** ★
★ **VÉLO MONTAGNE** ★
★ ACHAT / VENTE ★
★ **SPORTS AUX PUCES** ★
★ 2295, ch. Gascon ★
★ **492-9931** ★

ACHAT, VENTE Appa-
reils électroménagers,
réparation à domicile.
Service 20\$. Frigidaire,
poêle, laveuse, sé-
cheuse, lave-vaisselle et
congélateur. Informa-
tions: 477-7712, 761-
6627 Gilles Côté.

45

Encan

TOUS LES MERCREDIS
ET SAMEDIS 19hres,
beaucoup de prix de
présence. Encan de
L'Est. 377, Marien,
Montréal-est. 645-4085.

50

Ventes de garage

2/FAMILLES, 575
Crépeau, Mascouche,
12-13-14 Juillet. S'il y a
pluie dans sous-sol.

ACHAT, payons plus.
Allons chercher immé-
diatement, réfrigérateurs,
poêles, laveuses,
sècheuses, bonne ou
mauvaise condition.
657-0685 ou 278-7147.

ACHETERAIS POE-
LES/REFRIGERA-
TEURS, laveuses/sé-
cheuses, lave-vaissel-
les. Paierais bon prix.
654-9321.

ACHETONS de tout de
la cave au grenier, sauf
linges. 474-3587.

ADOPTERAI PETITS
CHIOTS. Irais chercher
gratuitement. 666-1228.

85

Cours

APPRENEZ RAPIDE-
MENT, Dos, Lotus,
Windows, Word Excell,
WordPerfect, leçon
privée. Demandez
Martin 965-8353.

COURS D'ETE niveau
primaire, français et
mathématique,
enseignante diplômée
avec expérience.
Information: 966-0272.

COURS DE CHANT tout
niveau par professeur
de chant, ayant
2/métrises dans se
domaine. 965-8842.

COURS DE MUSIQUE
PRIVES: les claviers,
guitare, base, batterie,
chant, saxo, flûte à bec.
Information: 478-5580.

55

Animaux à vendre

2 ADORABLES CHA-
TONS Siamois, Seal &
Blue point, vaccins
complets, vermifugés,
recherchent une famille
sérieuse, 175\$/ch. 964-
1722.

BERGER ALLEMAND,
400\$, Danois, 995\$ à
vendre. enr. vermifugés,
vaccinés, négociable,
cherche foyer
chaleureux. 964-6991.

CHIENS DE RACE Achat
et vente, adultes et
chiots. Schnauzer, Shih
Tzu, mini Schnauzer
blanc enregistré pour
accouplement, etc... bon
prix. 492-8477.

TRES BEAUX chatons
"Siamois" couleur Seal
Point (mâles), prix 95\$.
756-0091 ou 883-1688.

56

Animaux (cours)

TU AS DES PRO-
BLEMES avec ton chien.
Je t'offre un entraîne-
ment professionnel à
domicile et pas cher.
Appelle-moi, Nathalie
968-9045.

65

On demande

ACHAT, laveuses,
sècheuses, poêles,
réfrigérateurs, bonne ou
mauvaise condition,
payons comptant, ser-
vice rapide. 471-1219.

ACHAT, payons plus.
Allons chercher immé-
diatement, réfrigérateurs,
poêles, laveuses,
sècheuses, bonne ou
mauvaise condition.
657-0685 ou 278-7147.

ACHETERAIS POE-
LES/REFRIGERA-
TEURS, laveuses/sé-
cheuses, lave-vaissel-
les. Paierais bon prix.
654-9321.

ACHETONS de tout de
la cave au grenier, sauf
linges. 474-3587.

ADOPTERAI PETITS
CHIOTS. Irais chercher
gratuitement. 666-1228.

80

Avis légaux

AVIS DE DEMANDE DE
CHANGEMENT DE NOM
PRENEZ AVIS que Lise
Arseneault et Luc Ducharme,
en leurs qualités de mère et
père, domiciliés au 4218,
D'Aulnay, Terrebonne, Qc,
J6X 1K5, présenteront au
Directeur de l'état civil une
demande pour changer le
nom de Pier-Olivier Arse-
neault Ducharme, en celui
de Pier-Olivier Ducharme.
Lise Arseneault, Luc Ducharme
Terrebonne, 27 juin 1996
(9 - 16 juillet)

LA RÉGION DES MOULINS

UN NOUVEAU MONDE...
D'IDÉES ET DE PROJETS D'ENTREPRISES



PARLONS ENSEMBLE DANS VOS
PROJETS D'AFFAIRES

95

Chambres et pension

CENTRE POUR PERSONNES AGÉES

Une qualité de vie depuis 1990

- Chambre spacieuse
- Médecin
- Pastorale
- Loisirs
- Menu équilibré
- Présence 24 heures

Bien-être/ sécurité
à partir de 600\$

Le Groupe **Oasis**

395, rue Saint-Louis
Terrebonne
492-0715

NOUVELLE ADMINIS-
TRATION Résidence
Paul VI pour personnes
âgées autonomes, semi-
autonomes. A
Terrebonne. 492-0248.

Villa St-Benoit
CHAMBRE ET PENS'ON
Personne du 3^{ème} âge

- Détecteur de chaleur et de fumée dans chaque chambre
- Bouton d'appel dans chaque chambre
- Service de médecin et de pharmacie
- Téléphone
- Lavabo dans chaque chambre
- Cours séjour accepté
- Couple accepté
- Transport occasionnel au centre d'achat
- Transport pour bingo et église
- Atmosphère familiale
- Grand terrain ombragé
- A proximité de l'église d'or et salle paroissiale
- Service de déménagement

Info: Tél: (514) 968-2135

Service 24 heures

5 Autos à vendre

ACHAT D'AUTO avec argent ou ramassons pour ferraille. 7/jours semaine, 24hres par jour. Remorquage Stéphane. 477-9689

ACHAT: AUTO, CAMION pour ferraille et route, payons meilleur prix. Service 7/jours. Remorquage S. Gallant 964-5558.

CHEVETTE 87, automa- tique, mécanique A-1, 1,150\$, très propre, aucune rouille. Demandez Nicole pour infor- mations: 477-9761.

CREDIT REFUSE: Location dans le but d'en devenir proprié- taire. Région de Montréal (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276.

ISUZU RODEO, 1992, 4x4, 69,000km., alarme "Viper", impeccable, balance de garantie. 964-7400 après 17:30hres.

5 Autos à vendre

TOYOTA TERCEL 88, 176,000km, prix de- mandé 2,200\$, manuel- le, 2/portes couleur bleu marin, très propre. 471- 8839.

10 Motos à vendre

YAMAHA 750, 1978 (stylisée) noir et blanche, très bonne condition. SUZUKI 450, 1983 (stylisée) jaune, 38,000km, très bonne condition. 964-1447.

20 Bateaux à vendre

YAMAHA "WaveRunner III", 1993 plus remorque état neuf, 25hres d'usage seulement. Téléphone: 966-1478.

25 Roulottes et tentes roulotte à vendre

TOILE DE TENTE ROULOTTE, réparation de tout genre, coussin refait à neuf. Confection Lingerie Beaudet. 492-8413.

39 Ameublement

MEUBLES USAGES M.C. ACHAT ET VENTE SET DE SALON SET DE CHAMBRE. MATELAS ÉLECTROMÉNAGER 389, MONSELET MONTREAL-NORD 324-1975 À deux pas du pont Pic IX

40 Divers à vendre

LAVEUSES/SECHEU- SES, poêles/réfrigéra- teurs, lave-vaisselle, m i c r o - o n d e s . Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste- Marie, Mascouche. 474- 0312.

(MATERNITE SECONDE CHANCE) POUR VOUS FUTUR MAMAN, mar- ques connues, frais net- toyés: pantalons, jeans, robes, chandails, maillot de bain, bermudas, ensemble 2/pièces. PRIX VARIABLE 5 à 50\$. Gisèle 471-4941 ou Manon 471-8029.

A BAS PRIX! Aspenite 7/18: 3.99-5.99, 3/4: 7.99, parqueterie: .44pi., treillis traité #1: 4.89, barotin traité: .25, 200 et plus: .20, pierre à patio #1 18": 1.19, 24": 2.99, bloc talus #1: 1.19, bloc terrasse #1: 2.49, mini- talus: .75, bloc 4": .34. Matériaux A Bas Prix Lachute 514-562-8501.

ABRI D'AUTO 16x20, 3ans d'utilisation, très bon état, moitié prix 650\$. 581-0005.

BARILS DE PLASTIQUE et de carton, diverses grandeurs, bons prix. 966-1478.

BOIS A CHAUFFAGE, 100% érable, 100% sec, spécial, livraison incluse. 332-4274.

BOIS DE FOYER sec ou semi sec, à bon prix. Information: 971-5950.

BOIS NO. "UN" TAYLOR MADE MIDSIZE SYS- TEM2 (gaucher), 85\$. SET DE BOIS 1-3-5 "Wilson 1200" en bois (gaucher), 100\$. 471- 0143 avant 22hres.

Petite annonce



GROSSE VENTE 964-4449

Pour votre publicité dans cette rubrique, communiquez avec nos publicitaires



964-4444

Studio Le Dedic
474-2930
CONFIEZ VOS PHOTOS DE MARIAGE À UN VRAI PROFESSIONNEL

Le seul studio de Mascouche et des environs accrédité auprès de l'Association Internationale de Portraitistes et Photographes du Mariage

Établi à Mascouche depuis plus de 15 ans

90
Chambres
à louer

A TERREBONNE, chambre à louer, 65\$/sem., idéal pour adulte responsable, toutes commodités fournies et stationnement. 492-8855 ou pagette: 851-4665.

CHAMBRE 2/pièces avec mezzanine, avec commodité, meublé, cour, jardin, stationnement, transport. Mascouche, prix 75\$/semaine. 477-6296.

**LA RÉGION
DES MOULINS**

UN NOUVEAU
MONDE...
D'IDÉES ET DE
PROJETS
D'ENTREPRISES



PARTENAIRE DANS VOS
PROJETS D'AFFAIRES

CHAMBRE A LOUER,
nourri, logé, lavé,
75\$/semaine. Ile St-Jean
961-4129.

LA PLAINE, 2357
Aubier, toute commodi-
té, pour couple seule-
ment entre 45 et 80ans,
autonome, tranquille,
grande chambre, accès
à tout. 968-0889.

TERREBONNE, grande
chambre dans maison
moderne, pour tra-
vailleuse ou personne
agée, non-fumeur, cui-
sine, câble, lavage, télé-
phone, stationnement,
705/sem. 964-2551 ou
961-0814.

VIEUX TERREBONNE,
chambre à louer,
secteur paisible, accès
toutes commodités, 25
ans et plus. 964-5116,
964-1657.

101
Rencontres

L'AGENCE DE REN-
CONTRE téléphonique
pour tous, 24hres,
7/jours, 2.39\$/minutes.
1-900-451-5683.

102
Astrologie

CLAIRVOYANTE
NUMEROLOGIE, cartes
(sur cassette) pour vos
questions ??? Bureau à
Pte-Aux-Trembles
Jeannine Lafrance (514)
645-1491 sur rendez-
vous.

110
Remerciements

Prière au Sacré-Coeur
de Jésus
Remerciement au Sa-
cré-Coeur pour faveurs
obtenues. Que le Sacré-
Coeur de Jésus soit loué,
adoré et glorifié à travers
le monde par les siècles
et les siècles Amen.
Dites cette prière 6 fois par
jour pendant 9 jours et vos
vœux seront exaucés même
si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le
Sacré-Coeur avec promesse
de publication quand la
faveur sera obtenue. C.M.

**ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS
REMERCIEMENTS
APRÈS DÉCÈS
INSCRIPTION DE DÉCÈS**

Communiquez votre
message en composant
964-4449 (Manon)

**1^{er} ANNIVERSAIRE - 6 JUILLET
PAUL-ÉMILE DUMONT**

Déjà 1 an que tu nous as quitté. Ça prend
du temps avant de s'habituer à la perte de
quelqu'un qu'on aime. On te remercie des
belles qualités que tu nous as laissés en
héritage.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

110
Remerciements

REMERCIEMENT AU
Sacré coeur de Jésus
pour faveurs obtenues.
C.M.

REMERCIEMENT au
Sacré Coeur de Jésus
pour une bonne grosse
faveur obtenue pour
Gérard.

REMERCIEMENT au St-
Esprit pour faveurs
obtenues. L.M.

120
Services divers

628-7458. PAGET: 859-
6923, NOUVEAU CINE-
MA MAISON, réparation
vidéo-tv, audio.

AIDE FAMILIALE
Vous avez besoin de
répit? -Assistance
de la personne, -
Entretien ménager, -
Repas, -
Accompagnement, -
soins hygiéniques,
etc... Communiquez
au 474-4723.

COIFFURE UNITE
MOBILE. Pour une
coiffeuse d'expé-
rience, contactez
Lucie au 781-7125.

FAIT TRAVAUX DE PEIN-
TURE, réparation de
plâtre, création de mur à
l'éponge, bon prix, esti-
mation gratuite. Serge
492-8964.

HOMME avec expé-
rience ferait lavage de
murs, plafonds et vitres.
Estimation gratuite, bon
prix. 964-7565.

M.T. PLANCHER, remise
de plancher, vernis,
teinture. Estimation gra-
tuite. Comparez nos
prix. 838-9014 pagette
762-8597.

120
Services divers

**OUI! OUI!
OUI!**

Vous pouvez consolider
vos factures mensuelles
en un paiement abor-
dable. Faites appel à
"Consolidettes" de HFC:

(514) 471-4105
ou
1-800-448-4105

MENUISIER SEMI-
RETRAITE, 25 ans
d'expérience, pose de
porte/fenêtre/balcon/ra-
mpes de bois ou d'alumi-
nium, cabanon etc...
Contactez Jacques 477-
5435.

MENUISIER à la retraite,
petits travaux, patio et
balcon, gyproc et joint,
bons prix. 474-2848 soir,
M. Turcotte.

NOUVEAU SERVICE
REPARATION
D'ELECTRO-
MENAGERS à domi-
cile, poêle, frigidaire,
laveuse, sècheuse.
Electro André: 477-
7306, pagette: 896-
8056.

SUPER SPECIAL PEIN-
TURE, auto, camion,
838-9920.

TRAVAUX INTERIEURS
ET EXTERIEURS, pein-
ture, petites rénova-
tions, meubles en
mélanges sur mesure,
tourbe, entretien
extérieur etc... Besoin
d'un coup de main?
Téléphonez moi André
Malo au 964-8971.

PLOMBERIE:
travaux de tout
genre, travail
garanti.
François: 471-
2825.

POSE D'ONGLES tech-
nique Sienna et rempli-
sage. SUPER SPECIAL
jusqu'au 31 juillet, pose
25\$, remplissage 15\$.
Irene 474-5975.

121
Santé

SOINS DES PIEDS.
Corns, callosités, ongles
épais. Rendez-vous,
jour, soir, fin de
semaine. André Benoit
infirmier B.Sc. 229
Notre-Dame,
Terrebonne 471-7438.

135
Rénovation

LE RENOVATEUR, (prix
très raisonnable),
homme à tout faire pour
pose de gyproc, finition
sous-sol, ciment, clô-
ture, terrassement.
Rénovation de tout
genre autour de la mai-
son. Si vous voulez un
travail bien fait à très
bas prix. Reno Santillo
838-9640.

RENOVATION GENER-
AL, joint, gyproc, pein-
ture, céramique, salle de
bain, cuisine, meuble
sur mesure. Jean-Pierre
477-2201.

RENOVATION de tout
genre, travail à
15\$/heure, "ruff" et fini-
tion mur, plancher,
extérieur, céramique,
cabanon 950\$ ou sur
mesure, très bon prix.
Demandez Daniel 966-
9772.

LES BONNES ADRESSES

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
AUTOPRO ALIGNEMENT BALANCEMENT
FREINS PNEUS

Charles Gauthier

844 Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué J6W 2K3 471-9577

ENTRETIEN

Pierre Léonard
961-2327

- Lavage de vitres
- Lavage de murs • Plafonds • Planchers
- Lavage de tapis
- Peinture

Estimation gratuite

EXCAVATION

Excavation
Serge Villeneuve inc.

Terre pour gazon et jardin de bonne
qualité. Excavation et remblai
résidentiel et commercial. Transport
et mise en place de pierre concassée
et installation de fosse septique.

La Plaine 478-1508

PAYSAGEMENT

Paysagiste Beauchamp et fils enr.

- Entretien
- Aménagement
- Muret, Pavé-unis
- Taille paysager
- Réparation de
- Création de plan et design
- Plantation tous genres

ESTIMATION GRATUITE

Raymond et Martin Tél.: (514) 478-1359
Beauchamp (514) 565-9265
Paget: 1-514-536-5714 (sans frais)

3890, rue Renaud, La Plaine (Québec) J0N 1B0

**Pour insertion d'une carte
d'affaire dans cette page,
demandez nos tarifs en
composant le**

964-4444

A. PERREAULT PAYSAGISTE ENR.

TERRE POUR GAZON ET JARDIN
PIERRE - TERRE - SABLE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

Transport en vrac à l'heure ou au contrat
Déneigement
474-2966
1227, rue Dupuis
Mascouche (Qc)
J7K 2T4

PLANCHERS

Bur.: 471-2089 Rés.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.
Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage — Sablage
Finition plastique ou cristal
SPÉCIALITÉ
Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

POSAGE SABLAGE

471-3287

CLARK FRÈRES
Denis Clark

- Vieux planchers remis à neuf
- Posage • Sablage

243 ST-ANDRÉ, TERREBONNE

POUR PLANCHER DE BOIS FRANC

PLANCHER DE BOIS FRANC

GILLES BOURQUE

POSE & SABLAGE DE PLANCHERS
TEINTURE & FINITION CRISTAL
VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF

474-1141

SABLAGE DE PLANCHER

Terrebonne: (514) 471-4336
St-Esprit: (514) 839-6053

Sablage Claude & Fils enr.
Spécialisé en parquetterie et posage
Sablage de planchers de bois franc
«ESTIMATION GRATUITE»
25 ans d'expérience

4665, Quimper
St-Louis de Terrebonne
J6W 4Y8

- Vieux Planchers remis à neuf
- Nettoyage de tapis à vapeur

120 Services divers

25 ans d'Excellence

492-9102

Bureautique OFL enr.

- Secrétariat
- Curriculum Vitae
- Tenue de livres
- Plastification
- Cartes d'affaires
- Infographie/Logos
- Travaux informatisés
- Conseiller en informatique
- Réparation d'ordinateurs
- Clientèle privée et corporative

Odette Martineau
Fernand Lafontaine, ing.

Télécopieur: 492-9102 Internet: off_cie@msn.com

Traitement de texte

Rédaction de curriculum vitae
Documents d'affaire en tous genres

3013, rue Demers, Mascouche
966-1511

La Rigolade

«Du plaisir depuis 1987»

- Décoration avec ballons
- Télégrammes chantés
- Danseuse du ventre
- Animation fêtes d'enfants et adultes
- Clown, magicien, Mickey
- Location de costumes
- Flamants roses, mouffettes, etc.

TERREBONNE
(514) 492-5413

LA RÉGION DES MOULINS

UN NOUVEAU MONDE...
D'IDÉES ET DE PROJETS D'ENTREPRISES

SORDEM
SOCIÉTÉ RÉGIONALE
DE DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE
DES MOULINS

PARTENAIRE DANS VOS
PROJETS D'AFFAIRES

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST
PAR LA PRÉSENTE
DONNÉ QUE:

La Plaine
Service du greffe

Le règlement numéro 567 des règlements de la
Ville de La Plaine a été adopté à une séance du
Conseil, tenue le 2 juillet 1996.

Le règlement numéro 567 a pour but d'autoriser
la conclusion d'une entente en vue de la consti-
tution d'un service de transport en commun,
entre Ville des Laurentides, Municipalité de
Saint-Lin, Municipalité de St-Calixte et Ville de
La Plaine.

Le règlement peut être consulté au bureau de la
soussignée, aux heures normales de bureau.

Le règlement entrera en vigueur, conformé-
ment à la Loi.

DONNÉ À LA PLAINE, CE 9^{ème} JOUR DU
MOIS DE JUILLET DE L'AN MIL NEUF CENT
QUATRE-VINGT SEIZE.

Louise Langlois
Greffier

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST
PAR LA PRÉSENTE
DONNÉ QUE:

La Plaine
Service du greffe

Le règlement numéro 566 des règlements de la
Ville de La Plaine a été adopté à une séance du
Conseil, tenue le 2 juillet 1996.

Le règlement numéro 566 a pour but de nom-
mer une rue municipale (1109-02 / rue du
Coursier).

Le règlement peut être consulté au bureau de la
soussignée, aux heures normales de bureau.

Le règlement entrera en vigueur, conformé-
ment à la Loi.

DONNÉ À LA PLAINE, CE 9^{ème} JOUR DU
MOIS DE JUILLET DE L'AN MIL NEUF CENT
QUATRE-VINGT SEIZE.

Louise Langlois
Greffier

La Capitale
Courtier immobilier agréé

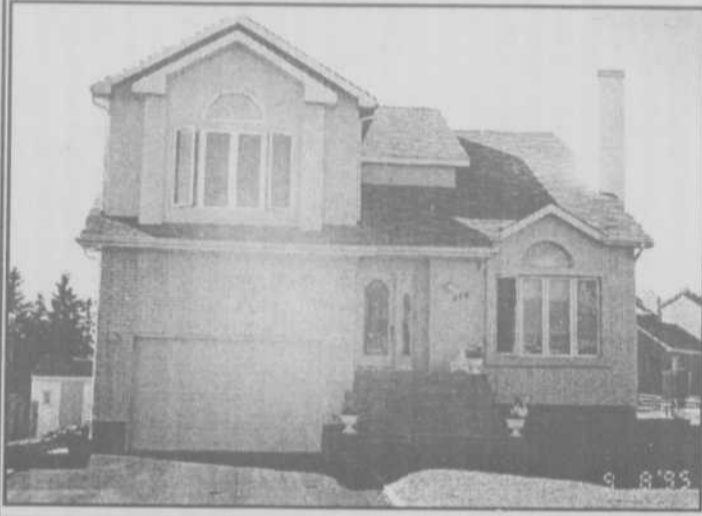
Nicole Forget
Agent immobilier agréé
471-3209

Josée Brouillette
Agent immobilier affilié
964-8351

667-3333

APEC

LE PLUS BEAU TEMPS POUR CHOISIR VOTRE MAISON



4+1 CAC DANS LA SEIGNEURIE
Luxeux cottage avec garage, sàm, salle familiale au r/c, appartement fini au sous-sol. Idéal pour parents. Le tout est très spacieux. (#620004)

COTTAGE À 98000\$



Joli cottage situé à Mascouche offrant un décor champêtre : 3 cacs au même niveau; portes françaises; planchers en bois au salon, sàm et les 3 chambres. Il faut le voir! (#620007)

DANS LA SEIGNEURIE



Jolie canadienne avec garage. Offrant 3+1 cacs, sous-sol fini, foyer et plus... (#619925, Josée)

SUPERBE BUNGALOW



Situé à Terrebonne ce bungalow vous offre un terrain champêtre, 2+1 cacs, un foyer au sous-sol, un décor de goût. Il faut le visiter. (Josée #619917)

OÙ IL FAIT BON VIVRE



Un bijou!, ce cottage vous enchante. Il offre : sàm, 3 cacs, s-sol fini, garage, foyer et plus. (#619912, Josée)

135
Rénovation

(SPECIALISTE EN RENOVATION), 30ans d'expérience, rallonge, céramique, balcon, etc... Petit ou gros travaux, garanti rénove, licencié. M. Gendron 492-4172.

****RENOVEZ A BON PRIX c'est possible.** Balcon, béton, trottoir, couverture, porte-fenêtre, agrandissement, gyproc, joint, travail garanti. R. St-Pierre, 968-9039.

BETON, FISSURE DE SOLAGE à époxy, réparation de béton, plastrage etc... Estimation gratuite, travail garanti. Pro Solage inc. 962-0823.

COUVREUR couverture bardeaux d'asphalte, neuve & résidentiel, rénovation. Ouvrage garanti, estimation gratuite. 471-7503, paget: 749-2210.

JAMCO CONSTRUCTION, entrepreneur général, licencié, rénovation, construction neuve, sinistre et dégât d'eau, agrandissement, subvention rénove, estimation gratuit. Marcel James 477-2554, 361-0412.

SPECIALISTE, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513.

136
Paysagement

PAYSAGISTE RIVE-NORD, croquis, pose de tourbe, muret, plantation, bassin et cascade, financement disponible, taille haie de cèdre. 965-6807.

145
Garderie

GARDERIE MILIEU FAMILIAL, Terrebonne, équipement commercial, enfants 18mois +, 2/éducatrices, environnement non-fumeur, bricolage, activités, anniversaires, places disponible septembre. Johanne 966-9954.

****ALLO! RECHERCHONS** petits amis pour venir s'amuser, chanter et danser avec nous. Près Crépeau/Montée Masson, Mascouche. Johanne 966-9954.

A BOIS-DES-FILION, 591ème Avenue, jeune maman non-fumeuse offre service de garde, lundi/vendredi, sous-sol et cour aménagés, repas chauds équilibrés. 621-6629.

A MASCOUCHE, près de L'arène, garderais enfants à temps plein, collation, bon soin, amour et bon prix. 474-5665.

AU ROYAUME DES PETITS, halte garderie ouvert de 7h30 à 22h00, 2/places à temps partiel disponible. 961-0518 ou 949-5804.

BIENVENUE AUX POUPONS, garderais vos petits chez-moi, bons soins, repas équilibrés, près école Esther-Blondin, expérience et références. 492-4676.

GARDERAI ENFANTS 0 à 5ans, demeure Ile St-Jean, beaucoup d'expérience et références. A la semaine. Après 18hres: 471-4218.

GARDERAI ENFANTS de 3mois à 6ans, à partir de septembre, femme d'expérience aimant beaucoup les enfants, Terrebonne ouest. 433-2882.

LA PLAINE, maman d'une fille 10mois garderait enfants, tous âges, non-fumeuse, bilingue, bonne ambiance familiale, grande cour extérieure. Sylvie, 477-8408.

LA PLAINE, maman garderait enfants 1an et plus, temps plein ou partiel, jeux intérieur/extérieur, cour clôturée. Sandra, 968-0741.

LACHENAIE CARRÉFOUR DES FLEURS, milieu familial, amour, jeux int./ext., repas chauds, collations, non-fumeuse, 12ans d'expérience. Nicole 585-0241.

LACHENAIE, près école Bernard Corbin, accueillerais enfants de tous âges, bons soins, repas équilibrés, collations, cour clôturée. Julie 492-1026.

MASCOUCHE MAMAN non-fumeuse garderais enfants de tout âge, près école Holy Rosery, Lewis King, cour clôturée, près parc Des Sols, bons soins. Contactez Manon 477-4342.

MASCOUCHE, deux mamans garderaient vos enfants, bons soins, expérience, organisées, évaluation quotidienne de votre enfant, possibilité de reçu. Brigitte, 966-0908.

MASCOUCHE, garderais enfants tous âges, milieu familial, bilingue, référence, beaucoup d'expérience, repas chaud, repas santé. Linda 474-1432.

MASCOUCHE, maman garderait enfants de tous âges, temps plein/partiel, repas équilibrés, bons soins, près de l'école de la Source. Josée 474-6933.

ST-FRANCOIS, garderais enfants tous âges, maman non-fumeuse infirmière, cour clôturée et grande salle de jeux, secteur école Hébert. Louise, 666-6816.

TERREBONNE, maman garderait enfants en milieu familial, bons repas, bons soins, expérience et référence. Claudette 471-2979.

160
Offre d'emploi

LA RESTAURANT NAPOLI est à la recherche d'un étudiant comme livreur. Jeudi au dimanche de 17hres à 20hres. Expérience non nécessaire. Se présenter après 19hres au 794, boul. des Seigneurs.

COMMIS DEPT. DES PIÈCES
TEMPS PLEIN
Expérience du produit Chrysler
Nous offrons un salaire compétitif et bénéfices marginaux en fonction de vos compétences

M. Henri Leroux
471-4111

Leroux
DODGE CHRYSLER

REPRÉSENTANT(E) VENTE AUTOMOBILE
véhicules neufs et usagés

- Expérience de 3 ans minimum dans la vente automobile
- Motivé(e) et dynamique
- Stable

NOUS OFFRONS :

- Salaire de base
- Commissions avantageuses
- Démonstrateur

Joignez-vous à une équipe enthousiaste

Postez votre C.V. à:
M. Raphaël Francoeur
1115, chemin du Coteau
Terrebonne
J6W 3L5

Leroux
DODGE CHRYSLER

145
Garderie

PETITS ET GRANDS ENFANTS DE 0 À 14 ANS SEMAINE 6H30 À 21H30

- Repas équilibrés
- Soutien scolaire
- Tarif à l'heure, temps plein et partiel
- Reçus d'impôts

644-0344 (Pont-le-Gardeur)

155
Occasions d'affaires

SSSSPOSTES DISPONIBLES dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900.00\$ et + semaine. Investissement discutable, 25ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011.

CANADA ET QUEBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 861-6180. Ext: 2.

160
Offres d'emploi

SSSATTENTION CHOCOLATSSS Vends superbe tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

160
Offre d'emploi

160
Offre d'emploi

RE/MAX PREMIER DEVANT
POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE
Michelle Vézina
Re/Max des Mille-Îles inc.
Courtier immobilier agréé
471-5503



VEDETTE DE LA SEMAINE
LA PLAINE :
Vous aimez l'intimité, la tranquillité? C'est pour vous. Construction exclusive. Poutres apparentes, belle salle de bains, immense patio. Entouré de boisé.
99000\$

MAISON À VENDRE (PAS D'AGENT) PRIX FERME



1195, Sarrazin À LACHENAIE VISITE LIBRE
Samedi-Dimanche de 9h00 à 17h00
Téléphone
471-9512

2 cacs (tapis, stores verticaux). Salon pl. bois franc (stores vert.) Salle séjour pl. bois franc blanchi (stores). fini bois naturel, poêle Franklin. Cuisine, pl. vinyl. Garage (2 autos). Bureau (tapis, rideau). Salle d'eau. Salle de bains céramique. Air climatisé central, aspirateur central, Système alarme. Lave-vaisselle. Lustre partout, 2 entrées pavé uni, terrain paysager, piscine creusée avec jet tourbillon. 2 clôtures Frost, Clôture cèdre.
Évaluation Municipale 120000\$. Taxes mun. 1584,47\$. Balance hypothèque 80000\$, comptant 5 JO\$. Total : 85000\$.
Terrain : 6022 p.c. Superficie habitable : 1280 p.c. Construction 1975.

160
Offres d'emplois

PERDEZ DU POIDS et augmenter vos revenus. 961-1982.

PERSONNES HONNETES et sociables demandées pour sollicitation, possibilité de 10\$ et plus de l'heure, payé comptant tous les jours. 964-9496.

175
Logements à louer

A TERREBONNE FACE AU CLSC, 4 1/2 très propre, 3ième étage, ensoleillé, 470\$/mois, libre juillet. 471-5452 ou 966-9161.

A TERREBONNE, bachelior, 3 1/2, 390\$/mois avec stationnement + une partie de la cour, 1 mois gratuits. Appelez après 18hres, 492-0661.

ARRIERE GALERIES TERREBONNE, 3 1/2 propre, poêle/frigidaire, 425\$/mois, 4 1/2 propre, tranquille, 475\$/mois. 666-6883.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Occupation immédiate. Pour information: 964-6901.

BOULEVARD DES SEIGNEURS, grand 4 1/2, dans immeuble propre/tranquille, 2/lockers, possibilité 2/voitures. 492-0999. Pour visite/location voir concierge: 4795, boulevard des Seigneurs app.#1.

CONDO A LOUER, 3 1/2 meublé, bain tourbillon, stationnement privé. 621-2994.

ILE ST-JEAN, beau 4 1/2, libre immédiatement, secteur tranquille près de tous les services, stationnement, entrée laveuse/sècheuse, possibilité poêle/frigo, service conciergerie. 964-6818.

LA PLAINE, très grand 3 1/2 neuf, entrée d'auto, petite cour privée, chauffé, éclairé, eau chaude, câble-télé, 470\$/mois. Libre 15 juillet. 477-1974.

LA PLAINE, village, 4 1/2 insonorisé, isolé, planchers/chêne, grande cour avec patio, corde à linge, stationnement, prise de courant, déneigement compris, pas d'animaux. 445\$/mois. 478-1359.

LACHENAIE, 3 1/2 sous-sol, chauffé/éclairé, 390\$/mois. 585-6004.

LACHENAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 non-chauffé au 1619 et 1635 Charles Aubert. 964-5541.

MASCOUCHE, 2905 Dupras, 4 1/2, 433\$/mois et 443\$/mois, 1/mois gratuit, près école et services. 474-5990.

ST-FRANCOIS luxueux 5 1/2, 2s.d.b., foyer, plancher de bois, libre juillet, 700\$/mois. 666-7464.

ST-FRANCOIS, grand 4 1/2, non-chauffé, (au 8386, boulevard Lévesque), 385\$/mois. 666-7747 ou 666-0586.

ST-LIN, 3 1/2 sous-sol, entrée privée, entrée laveuse/sècheuse, semi-meublé, endroit paisible, 350\$/mois chauffé, libre 1er août. 439-1505, 280-2252 M. Longpré.

TERREBONNE 3 1/2 avec service de conciergerie. Téléphone: 681-7798.

TERREBONNE 6 1/2, frais peints, 2/stationnements, entrée laveuse/sècheuse, libre immédiatement. 964-0872, 492-6387.

TERREBONNE RUE CHARTRAND, 2x 5 1/2 bien situé, avec sous-sol, air-chaud, 490\$/mois ou 515\$/mois, libre. Après 18hres 471-4457.

TERREBONNE RUE LEPAGE, 4 1/2, semi sous-sol, libre immédiatement, 440\$/MOIS. 271-6949 ou 492-0967.

TERREBONNE pour 1er Août 96, rez-de-chaussée, très grand 5 1/2, S.A.M. bain podium, plancher latte. Près de tout à pied, parc Ile du Moulin, vue sur l'eau, 2/stationnements + cabanon, 650\$/mois. Enquête de crédit demandée. Nicole 471-1968 ou 964-0594.

TERREBONNE, 3 1/2, sous-sol duplex, 613-B, boul. Terrebonne, poêle et réfrigérateur inclus, stationnement, propre, libre juillet, 350\$/mois. 666-1595.

DANS LA SEIGNEURIE, 3 1/2, chauffé/éclairé, locker et stationnement. Idéal pour personne seule. Appelez 471-1831.

GRAND 2 1/2, 3 1/2, libre immédiatement, meublé, chauffé, électricité, tapis mur à mur, stores vénitien, entrée câble T.V., taxes et stationnement, entrée privée, tout compris. 968-0301.

ILE ST-JEAN, 1315 F.Paquin, 2 1/2 frigo/poêle, très propre, tranquille. 321-3087 de soir.

ILE ST-JEAN, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à louer, chauffage économique, stationnement 2/voitures, possibilité poêle/frigidaire, 335\$ à 489\$/mois. Renseignements: 492-6702.

ILE ST-JEAN, 4 1/2, grand haut, très éclairé, tapis, cabanon, cour clôturée, 445\$/mois. 471-0928 ou 642-2439.

VIEUX-TERREBONNE, GRAND 2 1/2, 645, ST-LOUIS, STATIONNEMENT ET FOYER, 425\$/MOIS. 471-3733, 471-2648, 471-4317.

TERREBONNE, 4 1/2 à louer au 4522 Hauteville appartement: 3. Téléphone: 471-9048 ou 966-0440.

TERREBONNE, boul. des Seigneurs, 4 1/2, frais peints, très bien éclairé, 2/portes-patio, 475\$/mois, laisserais vénitiens + micro-ondes, libre 1er août. 961-0470.

TERREBONNE, grand 4 1/2. Très propre chauffé/éclairé. 540\$/mois, libre 1er juillet. 2 mois gratuit. 961-4741.

TERREBONNE, grand 5 1/2, 1er plancher, porte-patio, 2/stationnements, libre, 525\$/mois. 654-7033.

LOGEMENTS
21/2 - 31/2
41/2 - 51/2
Remis à neuf à partir de 350\$/mois
À LOUER
Possibilité d'un mois GRATUIT
145, Archambault ILE ST-JEAN TERREBONNE
964-1547
585-9004

175
Logements
à louer

TERREBONNE, grand bachelors 2 1/2, semi-meublé, chauffé/éclairé/climatisé, stationnement, câble fournis, recherche une personne seule et tranquille, 90\$/sem. 471-7615.

TERREBONNE, grand bachelors 3 1/2, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse lave-vaisselle, câble, chauffé/éclairé, 450\$/mois. De préférence personne seule, libre 1er août. 964-3132.

TERREBONNE, très grand 4 1/2, entrée laveuse/sècheuse/lave-vaisselle, stationnement privé, propre. 961-4054, 326-5688.

TERREBONNE, BACHELOR 1 1/2, 1er étage à louer, libre 1er juin, porte-patio, meublé/chauffé, très propre, femme seule d'un certain âge, AUCUN ANIMAL. 471-6396.

Île St-Jean
Terrebonne
app. 2^{1/2}, 3^{1/2}
bord de l'eau
secteur
paisible
492-8309

175
Logements
à louer

TRIPLEX 6 1/2, 3 1/2. Serge Gendron, 594-6894.

VIEUX TERREBONNE, 4 1/2 à louer, stationnement, haut de duplex, libre maintenant. 961-2314 ou 961-0930.

VIEUX TERREBONNE, 4 1/2, 2ième étage, chauffé, stationnement inclus, idéal pour personne seule, libre juillet. 471-3391.

180
Locaux à louer

« CENTRE COMMERCIAL POUR PROFESSIONNEL »

Idéal pour jeune professionnel, entrepreneur ou relocalisation de services. Situé Boulevard des Entreprises près du nouvel échangeur de la 640. Service de réception, secrétariat, télécopieur, photocopieur, téléphone, salles de conférence et autres.
À partir de 275\$/mois

CONTACTEZ
CHRISTIAN PIMPARÉ : 477-0504
du lundi au vendredi
de 9h à 17h

Logements à louer
6 1/2 avec garage
775\$/mois, 1 mois gratuit
3 1/2 - 4 1/2, 425\$/mois
492-1727 / 581-1041
964-5238

180
Locaux à louer

2/LOCAUX, 950, boul. Moody, coin des Seigneurs, environ 1,500p.c. 951-4908.

180
Locaux à louer

180
Locaux à louer

A TERREBONNE PRES 640, locaux industriels de toutes les grandeurs, disponible avec espaces de bureaux. Porte 12x14. 964-9056 ou 477-6106.

ESPACE DE BUREAU 325p.c., tapis mur-à-mur, bien situé, chauffé, climatisé, près Galeries Terrebonne. LIBRE. 285\$/mois. 961-0400.

LACHENAIE LOCAUX COMMERCIAUX, 900P.C. SECTEUR ACHALANDE, LIBRE IMMEDIATEMENT. INFORMATIONS: 964-7497.

MASCOUCHE, local industriel à louer 5,000p.c., 50x100, approx. 1,500\$/mois tout compris. 966-9452 et 679-7755.

195
Maisons
à louer

A LA PLAINE bungalow 1990, 4c.c., libre 1er août, 550\$/mois. 477-7683.

LACHENAIE maison à louer, grand 4 1/2 éclairé, chauffé, câble inclus, grande cour, plaque et four encastrés fournis. 492-7316.

MASCOUCHE, bungalow 1990 pierre, agrège, 2sdb, tourbillon, armoires chêne blanchi, céramique, parqueterie, 4c.c, garage isolé, près services, référence, 925\$/mois. 474-2613.

PETITE MAISON à louer, grandeur 3 1/2, semi-meublé, 500\$/mois. chauffé, éclairé, électricité incluses. Demandez Danielle au 477-5461.

SEMI-DÉTACHÉ 4 1/2, chauffé, éclairé, taxes payés, stores verticaux, stationnement, ménage fait, tapis changé nettoyé, référence, 525\$/mois, libre. 474-2613.

200
Chalets
à louer

ST-DONAT, style condo, 3 1/2, 4 1/2, foyer, lave-vaisselle, accès au lac, vue panoramique, 10min. du village. Mois/sem. plus extra inclus. 471-3588, 1-819-424-7591.

215
Bâtisses commerciales à vendre

BATISSE COMMERCIALE à vendre, grandeur 3,000p.c. à Terrebonne. Acier et brique, entrée électrique 600amperts, chauffage électrique, climatisé, prix 140,000\$ PAR PROPRIO: 964-3596.

LA PLAINE, SANS AGENT, maison tout brique de 6 1/2pièces, cabanon. Terrain 14,906p.c. comprenant chenil avec permis transférable. 89,500\$. 838-9485 ou 588-7289.

225
Terrains
à vendre

LA PLAINE, fermeture de projet à liquider, sous l'évaluation, aqueduc, asphalté. Pour information: 478-4050.

230
Terres
à vendre

A L'ASSOMPTION près de Le Gardeur, terre drainée, 150/arpents zoné vert, voisin d'un futur golf, 2,000\$/l'arpent. 654-2702.

245
Maisons
à vendre

VILLE LAURENTIDES
Cottage, 2 chambres, près d'un parc. À louer avec option d'achat ou à vendre
984-7117 / 586-1621

A MASCOUCHE OUEST, maison à vendre 28X30, 4 1/2 au 1er plancher, sous-sol fini avec 2cac, piscine hors-terre, cabanon, patio, terrain 50X100, 80,000\$. Après 17hres. 477-0195.

FAUT VOIR! ST-LOUIS TERREBONNE, cottage semi-détaché, près école, 4c.c., 2sdb, 1/salle lavage, sous-sol fini, piscine hors-terre. 477-8298.

ST-FRANCOIS, joli cottage, bord de l'eau navigable avec écurie, 28,300p.c. au 8220 Boulevard Des Mille Iles. Prix réduit 126,500\$. 666-8050.

SUPER SPÉCIAL SUR CONDO
PROGRAMME RACHAT DE BAIL
LIVRAISON IMMÉDIATE OU JUILLET 96
TERREBONNE 1778, Orléans
471-5505
Ligne directe 990-2275

IMMEUBLES SYNGRO INC.
Benoit Rivest
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
1029, rue Des Escoumins Lachenaie (Québec) J6W 5H2
Tél: (514) 961-1323
Fax: (514) 961-2005
Cell: (514) 592-7891
INTERNET: www.dici.qc.ca/syncro

SUPER SPÉCIAL SUR CETTE MAISON MODELE
LIVRAISON IMMÉDIATE OU JUILLET
GASCOGNE
TERREBONNE 1778, Orléans
471-5505
Ligne directe 990-2275

LA REVUE
964-4444
250
Propriétés à revenus à vendre
QUADRUPLEX 86, Vieux-Terrebonne, tous loués, 2x5 1/2, 2x3 1/2, 129,000\$. 964-3027.

PROVINCE DE QUÉBEC



AVIS PUBLIC
JOURNÉE D'ENREGISTREMENT
RÈGLEMENT # 835

Aux personnes habiles à voter, du secteur de la Ville de Lachenaie ci-après décrit et démontré au plan ci-joint, personnes ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire le 25 juin 1996.

Secteur concerné: croissant Matapédia

AVIS public est donné de ce qui suit:

QUE, lors de sa séance tenue le 25 juin 1996, le Conseil a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT 835:
RÈGLEMENT DÉCRÉTANT DES TRAVAUX DE PAVAGE, DE BORDURES ET D'ÉCLAIRAGE SUR LE CROISSANT MATAPÉDIA ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE QUARANTE-NEUF MILLE SEPT CENTS DOLLARS (49 700\$)

- QUE l'objet du règlement 835 est suffisamment décrit par son titre.
- QUE les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
- QUE ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00, le 15 juillet 1996, au bureau du greffier, au Centre administratif, 3060, chemin Saint-Charles, Lachenaie, Qc.
- QUE le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de UN (1) et, qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 835 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 15 juillet 1996, à 19h05, à la salle des comités du Centre administratif, 3060, chemin Saint-Charles, à Lachenaie, Qc.
- QUE ledit règlement # 835 peut être consulté chaque jour, aux heures ordinaires de bureau, et pendant les heures de la période d'enregistrement, au bureau du greffier.

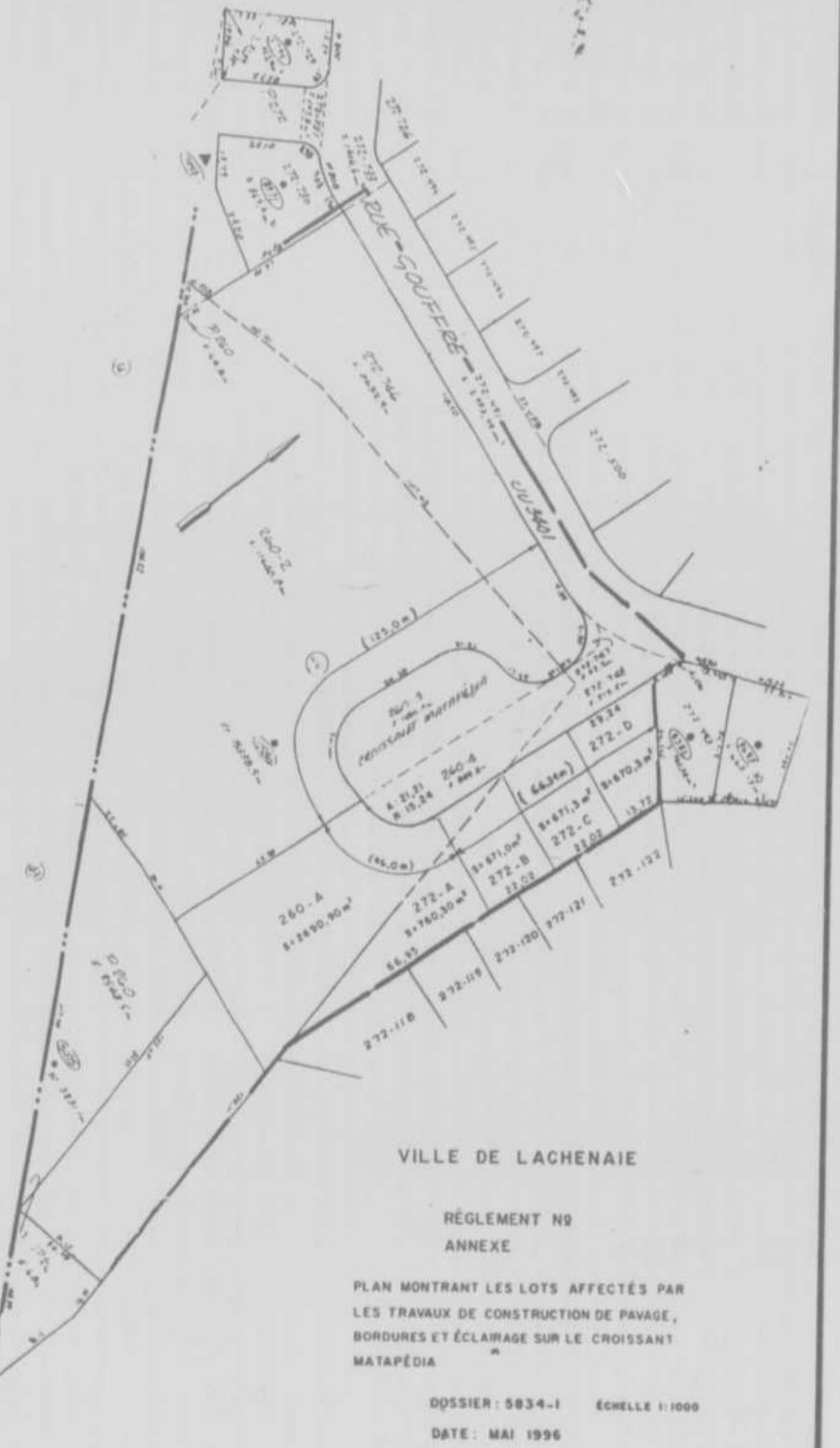
CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER, AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DU SECTEUR CONCERNÉ DE LA MUNICIPALITÉ:

- Condition générale à remplir le 25 juin 1996.
Être domicilié dans la Ville de Lachenaie, soit être propriétaire d'un immeuble situé dans cette ville, soit occupant d'une place d'affaires située dans cette ville.
- Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques, à remplir le 25 juin 1996:
Être majeur et de citoyenneté canadienne.
- Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un commerce et aux occupants d'une place d'affaires:
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire du secteur concerné à titre de propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires. (NOTE: un copropriétaire ou un occupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.)

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:
Désigner, par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 25 juin 1996, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Lachenaie, Qc
ce 9e jour de juillet 1996

Le greffier,
ME JUDITH VIENS, L.L.L., M.B.A.



Pour du confort à l'année c'est chez le roi qu'il faut aller



RADIATEUR

COMMERCIAL
INDUSTRIEL
PRIVÉ



TOUTE
INSTALLATION
FAITE À NOTRE
ATELIER



ESTIMATION GRATUITE

RÉSERVOIR D'ESSENCE
NEUF



PANNE À L'HUILE



LE **ROI** DU
RADIATEUR



LE **ROI**
C'EST VOUS!



LE **ROI** DU
RÉSERVOIR
477-2040

3185, chemin Gascon, Mascouche

Grande vente de liquidation

**SURPLUS
D'INVENTAIRE**

Venez acheter
directement
chez un grossiste au prix
du gros **OPPORTUNITÉ UNIQUE**



Votre rêve d'obtenir un arbre de grande taille est maintenant réalité

Arbres
de 2 po à 4 po de diamètre
de 10 pi à 20 pi de hauteur
en panier

33%
de réduction

• **Arbres fruitiers** •

Gros arbres fruitiers
Déjà plein de fruits

33%
de rabais



• **Plantes vivaces** •

Grande liquidation
de plantes vivaces
en fleurs

MOITIÉ PRIX

-50%

Gros pot 1 gallon



• **Arbustes** •

Tous les arbustes
en fleurs

MOITIÉ PRIX

-50%

- Spirée
- Pontentille
- Hydrangée etc

• **Les haies** •

Tous les plants
de haies en pot

MOITIÉ PRIX

-50%

Ribese - Chevreuil
Spirée de van Houtte
Sauf d'Artique nain

*Tous nos végétaux
en spécial
sont de 1^{ère} qualité*

LIVRAISON

Terrebonne • Lachenaie • La Plaine
Mascouche • Bois des Fillions

Seulement **10\$** Pendant cette liquidation



Les Pépinières Duvernay inc

1180, rue La Place, St-Vincent de Paul, Laval

661-2125

Votre pépinière depuis 25 ans.

